

ALATES SEERIANUMBRIST:

FARMI 180: 3520372

FARMI 182: 3523031

43515020 E-EE-110215-ER

HF180: 3525158

F180: 3528000

KASUTUSJUHENDITÕLGE

KASUTAMINE, HOOLDUS JA VARUOSAD

PUIDUHAKKUR JA SÖÖTUR FARMI 180 / 182 + HF180 / F180



LUGEGE SEE KASUTUS- JA HOOLDEJUHEND ENNE
HAKKURI KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI

FARMI[®]
FOREST

Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6
FIN-74510 Iisalmi, Finland
Tel. +358 (0)17 83 241
Fax. +358 (0)17 8324 372
www.farmiforest.fi

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

SISUKORD

SISSEJUHATUS	4
ÜLDISED OHUTUSJUHISED	5
HAKKURI ÜLDISED OHUTUSJUHISED	8
KLEEBISED JA SILDID	9
FARMI 180 / 182 - ÜLDINE KIRJELDUS JA ETTENÄHTUD OTSTARVE	13
HF180 TUTVUSTUS	15
PAIGALDAMINE	16
TÖSTMINE	16
KOKKUPANEK	16
JÕUSIIRDEVÖLLI LÜHENDAMINE	17
KASUTUSTASEME FUNKTSIOONID	18
HAKKURI PAIGALDAMINE JA TÖÖEELSED KONTROLLIMISED	20
HAKKURI KÄIVITAMINE	20
HAKKIMINE	22
HAKKURI JA ETTEANDE TALITLUS	22
HAKKURI TÜHJENDAMINE PEALE KASUTAMIST	23
ETTEANDEPUNKRI PÖÖRAMINE TRANSPORDI-ASENDISSE	23
HAKKURI HOIUSTAMINE	24
HOOLDUS	24
ETTEANDESEADME HOOLDUS	26
SUUNAKLAPI REGULEERIMINE	26
TERADE HOOLDAMINE	27
HAMMASVÖLLI VAHETAMINE	30
TÖRKEOTSING	31
PÖÖRETE PINGEVABA JUHTSEADE	32
PINGEVABA ANDURI PAIGALDAMINE	32
PÖÖRETE PINGEVABA JUHTSEADME SEADISTAMINE	32
HÜDRAULIKA SKEEM FARMI 180 / 182 + HF180	34
NO STRESS NSH	35
NSH ELEKTROONIKA	36
03517200 HF180 HÜDRAULIKA	38
RAAM: 03516050 FARMI 180 / 03516050 FARMI 182	40
FARMI 180 TERA KETAS	42
HAKKE PIKKUSE REGULEERIMINE	43
FARMI 182 TERA KETAS	44
HAKKE PIKKUSE REGULEERIMINE	45
RIHMÜLEKANNE FARMI 180T i=2,1	46
03516600 HF180 SÖÖTUR	48
03517100 HF180 SÖÖTURI RENN	50
03517100 F180 SÖÖTURI RENN	52
LAAGRISÜSTEEM	54
VÄLJUTUSTORU	55
PAIGALDUSRAAM	56
TOOTE REGISTREERIMISVORM	58

Tagavaraosade tellimisel öelge seadme tüüp (seadme kilbil), varuosa tellimisnumber, varuosa nimetus ning soovitud kogus. Näiteks: CH180HF, tera, 43510220, 2 tk

FARMI 180 /182 + HF180 / F180



EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Originaal vastavusdeklaratsioon

Tootja:

Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6, FIN-74510 IISALMI, Soome

Isik, kes on volitatud koostama tehnilise dokumentatsiooni:

Nimi: Matti Berg
Aadress: Ahmolantie 6, FIN-74510 IISALMI, Soome

Kaubanduslik nimi:

Farmi

Masina kirjeldus:

Farmi puiduhakkur koos selle külge kinnitatava Farmi etteandepunkriga

Masina tüüp:

Puiduhakkur: FARMI 180 / FARMI 182

Olemasolevad käsietteandepunktid: F180
HF180

Masina seerianumber:

Käesolevaga deklareerime, et ringlusse viidud masin vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ ja EMÜ direktiivi (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) 2004/108/EÜ olulistele nõuetele.

Masina konstrueerimisel järgiti alljärgnevaid harmoniseeritud standardeid:

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 13857, SFS-EN 13525, SFS-EN ISO 4254-1

Masina konstrueerimisel järgiti alljärgnevaid täiendavaid standardeid ja spetsifikatsioone:

SFS ISO 730-1, SFS ISO 2332

lialmi
(Koht)

11.2.2015
(Kuupäev)

Sami Jerkku

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

SISSEJUHATUS

Käesolev dokument sisaldab seadme võimalikult efektiivseks kasutamiseks vajalikke andmeid ning hooldusjuhiseid.

Ka sarnaste seadmete kasutamisega harjunud isik peab käesolevat kasutus- ja hooldusjuhendit tähelepanelikult lugema, sest see võimaldab kasutada masinat efektiivselt ning ohutult. Regulaarne hooldus on parim tõhusa ning majanduslikult kasuliku töö garantii.



Seadme iga kasutaja kohustuseks on tutvuda käesoleva dokumendiga ning järgida kõiki ohutusjuhiseid ja –nõudeid.

JUHENDITES OLEVAD HOIATUSSÜMBOLID



- otsene oht, mis võib põhjustada tõsise tervisekahjustuse või surma;



- oht, mis võib põhjustada tervisekahjustuse;



- oht või funktsioonihäire, mis võib kahjustada seadmeid või masinaid;
- tuleb meeles pidada, kontrollida või sooritada hoolduse või remonttöödega seotud toiminguid.

TOOTEGARANTII

Farmi annab 12-kuulise garantii kõigile Farmi toodetele.

Registreeruge meie veebilehel (www.farmiforest.fi) jaotises FeedBack ("Product Registration" form) 30 päeva jooksul pärast toote kättesaamist – nii saate täieliku tootegarantii ning täiendavat teavet oma toote kohta. Kui interneti kaudu pole võimalik registreeruda, registreeruge järgmiselt: Täitke selle juhendi viimastel lehtedel olev registreerimisvorm ja tagastage see meile 30 päeva jooksul pärast toote kättesaamist.

KLIENDIPOOLNE TAGASISIDE

Palume edastada arvamused ning parandusettepanekud posti, faksi või interneti (e-post) kaudu. Käikuvõetavate parandusettepanekute autor(id) saavad premeeritakse.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Käesolevad ohutusnõuded on mõeldud FARMI toote omanikule ning isikutele, kes nimetatud seadmeid kasutavad, hooldavad ning remondivad.

Juhised aitavad:

- kasutada seadmeid ohutult, sihtotstarbeliselt ning produktiivselt.
- seadme kasutajal tähele panna, vältida ning ennetada võimalikke ohtlikke olukordi.

Seadme tootja on koostanud juhised, mida tuleb seadme kasutamise ajal alati hoida käepärases hõlpsalt ligipääsetavas kohas. Kõik seadme kasutajad peavad enne seadmega tööle hakkamist tutvuma turvalisus-, hooldus- ja kasutusjuhenditega ning neid järgima.



Hoolitsege selle eest, et kõik seadmega töötavad inimesed on põhjalikult tutvunud juhenditega, teavad juhtumi-põhiste ohutusjuhendite sisu ning on enne seadmega töötamist läbinud vastava asjakohase koolituse.

Seade vastab nõutavale tehnilisele tasemele ja kehivatele ning vajalikele turvalisusmäärustele. Sellele vaatamata võib seadme vale kasutamine, hooldamine ja/või remonttööde teostamine olla ohtlik.

Lisaks kasutusjuhendi täitmisele tuleb järgida ka kohalike töökaitseametnike ning asukohariigi seadustele ning määrustele.

Seadme tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud:

- seadme ebaõigest, hoolimatust ja/või mittesihotstarbelisest kasutamisest;
- mitteoriginaalvaruosade kasutamisest;
- loomulikust kulumisest;
- ebaõigest kasutamisest, mille põhjustavad piisava koolitusega isikute ebaõiged töövõtted;
- seadme muutmisest tootjapoolse eelneva nõusolekuta.



Seadet ja/või seadme mistahes osi võib muuta vaid eelneval tootjapoolisel kirjalikul nõusolekul.

SEADME KASUTUSELEVÖTT

- Õppige seadet ning selle lisavarustust, funktsioone ning juhtseadmeid põhjalikult kasutama enne seadme kasutuselevõttu.
- Tehke seadme ning selle varustuse töövõime ning piirangud endale selgeks.
- Ärge kasutage seadet enne, kui tunnete selle kasutamist põhjalikult.
- Õppige selgeks seadme ohupiirkonnad.
- Seadme kasutamise ajal on kõrvaliste isikute viibimine ohutsoonis keelatud.
- Veenduge, et kõikidel seadme kasutajatel on piisav turvaravustus, näiteks kiiver, kaitseprillid, turvalised jalanõud ning vajalik turvariitus.
- Ärge kandke seadme liikuvate osade juures lahtisi rõivaid. Pikad juuksed tuleb korralikult kinni panna!
- Veenduge, et töid teostatakse vastavalt tööohutuse nõuetele.
- Enne seadme käivitamist või kasutamist tuleb veenduda, et seadme käivitamine või kasutamine ei põhjusta ohtu teistele isikutele või omandile.
- Seadme kasutusturvalisust tuleb kontrollida iga kord enne seadmega tööle hakkamist. Kui kontrolli käigus ilmneb vigu või puudusi, tuleb vead/ puudused viivitamatult kõrvaldada.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et seadmes ei oleks kõrvalisi esemeid.
- Valige seadmega töötamiseks tugev ning tasane aluspind. Ettevaatust talviste libedate pindadega.
- Enne masina paigaldamist ja kasutamist kontrollige, kas jõuvõtuvõll on õiges seisukorras ja õigesti kinnitatud.
- Seadme kasutamine on keelatud, kui sead on rikkis või töötab puudulikult.

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

TRANSPORT

- Enne masinaga sõitmist kontrollige, kas masin on õigesti koostatud. Kontrollige, kas võllitapid asetsevad õigesti ning kas tihvtid on tugevalt kinni. Kontrollige alumiste ühendusstabilisaatorite pingust.
- Enne selle masinaga sõitmist kontrollige, kas vajalikud lambid ja helkurid, samuti aeglaselt liikuva sõiduki märk on õigesti paigaldatud. Lisaks tuleks kontrollida lampide õiget toimimist.
- Enne ühendatud masinaga sõitmist kontrollige, kas masina hüdraulikaseade on rõhu alt vabastatud (välja arvatud juhul, kui kasutusjuhendis on öeldud teisiti).
- Avalikel teedel sõites järgige alati kehtivaid liikluseeskirju. Sõidukiirus tuleb kohandada valitsevatele oludele.
- Sõitmisel võtke arvesse masina raskusest tulenevat täiendavat massi. See võib halvendada traktori reaktsiooniirust, juhitavust ja pidurdusomadusi.
- Arvestage, et masina tagaosas ootsub pööramise ajal.
- Sildade ning teiste kõrgust piiravate objektide puhul pöörake tähelepanu masina kõrgusele.
- Pidurdamisel võib masin varjata tahavaadet. Olge äärmiselt ettevaatlik. Vajadusel paluge kellelki abi, kes saaks teile vahekaugusi näidata.
- Teised isikud ei tohi masinal sõita.

- Tööturvalisust mõjutavate vigade ilmnemisel tuleb seade viivitamatult seisata.
- Töö ajal on tõstuki kasutaja vastutav turvalisuse eest kogu tööpiirkonnas. Kui tööturvalisust vähendavaid asjaolusid ei ole võimalik eemaldada, tuleb töö viivitamatult lõpetada.
- Tõstukit traktori/treileri kljest lahti hendamisel või nende külge ühendamisel olge äärmiselt ettevaatlik.



Tõstuki kasutajal peab kogu tööaja vältel olema takistamatu nägemisulatus. Kui see ei ole mingil põhjusel võimalik, tuleb tööde tegemiseks leida „näitaja“.

- Olge ettevaatlikud seadme liikuvate osadega, kui seade töötab.
- Veenduge, et seadmel ei oleks võimalik iseeneslikult käivituda, kui seadme juurest eemaldute (näiteks seadme tahtmatu liikumine parkimise korral).
- Ärge lahkuge tõstuki juurest, kui see pole täielikult seisatud.
- Vältige kiireid löögitaolisi laadimisi.
- Etteantud mahuväärtuste ületamine on keelatud.
- Kõik tõstuki küljes olevad turva- ja hoiatuskilbid peavad olema heas korras, terved ning hästi loetavad.
- Tõstuki kasutamine on keelatud isikutel, kellel on tervisehäireid või kes on tarbinud alkoholi ja/või uimasteid.

SEADME KASUTAMINE



Tavapärasest erinevates olukordades juhtub sageli tööõnnetusi. Seetõttu on äärmiselt oluline arvestada kõiki endast ohtu kujutavaid töösituatsioone.

- Sõltuvalt seadme tüübist on seadmel erinev turva- ning kaitsevarustus. Nende eesmärgiks on kaitsta nii seadet kui selle kasutajat ning nimetaud varustust ei tohi mingil tingimusel eemaldada või muuta. Seadet ei tohi käivitada või kasutada juhul, kui mistahes paigaldatud turva- või kaitsevarustuse osa ei ole omal kohal.
- Kontrollige ka kardaanvõlli kaitsmeid ning kinnitusi.
- Mistahes kehaosa (näiteks käsi, sõrmi) ei tohi mingil juhul panna seadmesse ajal, mil seadme mootor töötab.

MASINA HOOLDAMINE

- Masina võivad hooldada vaid selleks koolitatud spetsialistid.
- Masina elektri- ja hüdraulikaseadmeid võivad parandada vaid volitatud professionaalid.
- Keevitamist vajavate tööde puhul võtke ühendust masina tootjaga.
- Enne hooldustöödega alustamist seisake traktori mootor ning ühendage kardaanvõll lahti.
- Enne hooldustöid tuleb traktori toitelüliti välja lülitada (OFF).
- Veenduge, et hüdraulikasüsteemis ei ole rõhku.
- Võtke hooldustööde ajaks traktorist ära süütevõti. Veenduge, et hooldatav seade ei ole elektrivoolu all.
- Viige tõstuk hooldustööde teostamise ajaks tasapinnalisele alusele ning veenduge, et seade ei pääseks liikuma.
- Järgige hooldusintervalle ning igaaastaseid ohutusinspeksioone.

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

- Kõik tagavaraosad ning seadmed peavad vastama tõstuki tootja nõuetele. Seda saab kindlustada vaid originaaltagavaraosade kasutamisega.
- Paigaldage turvaelemendid oma kohtadele tagasi viivitamatult peale hooldustööde lõppu.



Masinat tõstes veenduge, et tõsteseadmed on suurepärases töökorras. Enne tõstmist tehke kindlaks tõstetava seadme kaal. Valida tuleb selline tõstetrajektoor, mis ei tekita ohtu ümbritsevale.

Mitmetes riikides kehtivad seadused tõstetööde, tõstetrosside ning tõsteseadmete kohta. Selliste kohalike seaduste olemasolul tuleb järgida nendes kehtestatud turvanõudeid.

ÕLID JA MÄÄRDED

- Kasutage vaid tootja poolt soovitatud kvaliteediga määrdeaineid. Soovituste mittejärgimine võib põhjustada tõstuki katkiminekut või funktsioneerimist viisil, mis võib põhjustada tõsiseid isiku- või omandikahjustusi.
- Ärge segage erinevaid vedelikke või õlisid omavahel. Tõstuki õlitamisel järgige tootjapoolseid juhiseid.
- Kasutage juhtseadmeid ettevaatlikult kuni hüdraulikaõli on kasutustemperatuurini soojenenud.

HÜDRAULILISE SÜSTEEMI OHUTUSJUHISED

1. Hüdraulilisi seadmeid puudutavaid töölesandeid tohivad teostada vaid vastavalt koolitatud paigaldajad.
2. Külmaes tingimustes kasutage seadmeid äärmise ettevaatlikkusega.
3. Veenduge, et seadmetes ei esineks lekkeid. Kui mistahes hüdrauliline seade lekib, ei tohi süsteemi kasutada. Kontrollige üle kogu süsteemi voolikud, ning olge eriliselt tähelepanelikud kontrollides neid voolikuid, mis kasutamise käigus kaarduvad ning vahetage viivitamatult välja kõik halvaks seisus olevad või lekkivad voolikud. Veenduge, et kõik henduskohad oleksid tihedalt suletud ning süsteem ei ole kahjustunud. Kontrollige, et kõik kaitsekorgid ja täitekorgid on korralikult suletud. Kontrollige voolikuümbrist kahjustuste suhtes.
4. Voolikuühendused, voolikute pikkus ning kvaliteet peavad vastama kehtestatud nõuetele.

Voolikuid uuendades või remontides kasutage originaalvaruosi või tootjapoolsetele soovitudele vastavaid voolikuid ja ühendusi. Jälgige eriti tähelepanelikult seda, et voolikute ja ühenduste surveklasside vastavust töösurvele.

5. Veenduge, et kõik ohutusseadmed, näiteks survet piirav ventiil jms, oleksid paigaldatud ning funktsioneeriks õigesti. Nende kasutamine peab olema selge. Turvasüsteemist ei tohi mitte mingil juhul mööda minna.
6. Kontrollige iga päev ning iga kord peale mistahes õnnetust hüdraulilise süsteemi kõiki komponente. Kahjustatud osad tuleb viivitamatult asendada uutega.
7. Kui seadme mistahes osa vajab väljavahetamist, puhastage eelnevalt vastav piirkond. Ärge kasutage seadmeosade puhastamiseks lahustit.
8. Ärge ritage sooritada remonttöid, mida te hästi ei oska.
9. Ärge kunagi remontige hüdraulilist süsteemi ajal, mil süsteemis on survet. Surve all olev õlijuga võib tungida läbi naha ja olla eluohtlik.
10. Ärge töötage sellise seadme või seadme komponendi all, mida hoiab üleval vaid hüdraulika. Hooldus- ja/või remonttööde teostamisel kasutage selleks mõeldud toestust. Ärge eemaldage silindreid või nende ventiile enne, kui kogu sead on kindlalt toetatud.
11. Hüdraulilised õlid ei ole kergesti lenduvad. Ohtlikud on kuum õli, pritsmed ja õliudu (rõhu all).
12. Kui õli on sattunud silma, loputage silmi rohke veega ning pöörduge arsti poole.
13. Vältige õli korduvat sattumist nahale.
14. Kui õli silma või nahale sattumist ei ole võimalik vältida, kasutage kaitsekindaid, kaitseprille ning muid kaitserõivaid vastavalt vajadusele. Ärge kandke õliseid rõivaid.
15. Vältige õli sattumist loodusesse, sest see võib saastada veekogusid ning põhjavett. Kui peab kasutama bioloogiliselt lagunevat määrde, palume enne kasutamist võtta ühendust tootjaga ja saada temapoolne kinnitus selle kohta, et teie seadet võib kasutada bioloogiliselt laguneva määrdega.
16. Hoidke õli suletud originaalanumates. Kui vähegi võimalik, kallake õli paaki otse säilitusanumast.
17. Kui õlikäsitlemine on vajalik muudes anumates, peavad nimetatud anumad olema täiesti puhtad. Ka korgid, lehid, sõelad ning täiteavad peavad olema täielikult puhtad.
18. Ärge hoiustage õli välitingimustes, õlisse võib koguneda vett.
19. Kasutatud õli tuleb alati kallata anumasse, mitte kunagi loodusesse!

HAKKURI ÜLDISED OHUTUSJUHISED

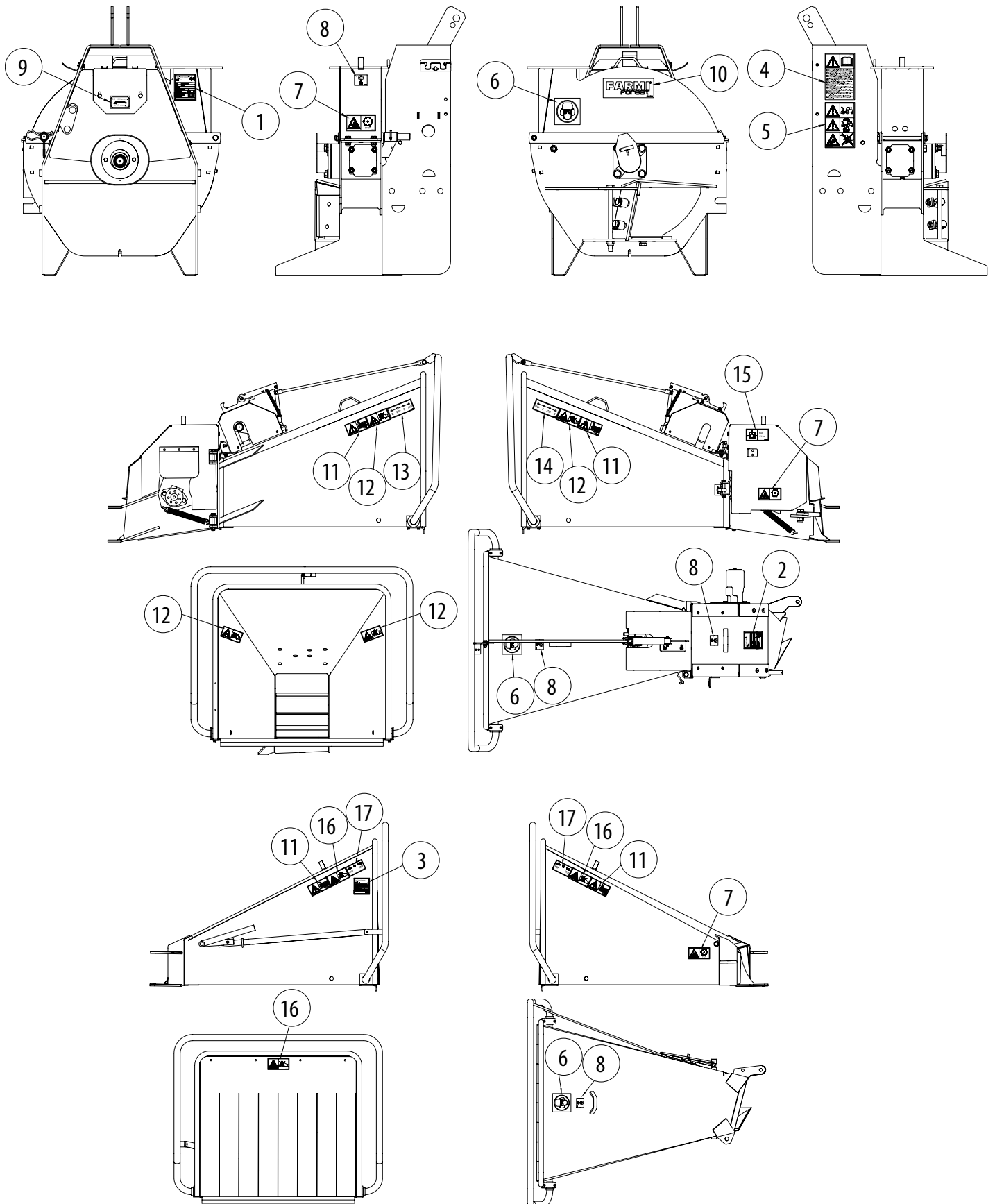


- Jälgige, et masina operaatoril oleks vajalik isiklik kaitsevarustus: turvakiiver, kaitseprillid, löikekindlad turvajalatsid ning vajalik kaitserõivastus.
- Hakkurit ei tohi kasutada, kui see pole traktorile kinnitatud. Hakkurit ei tohi monteerida muule toiteallikale.
- Hakkurit ei tohi käitada ilma etteandeseadme või etteandepunkrita.
- Hakkurit ei tohi käitada siseruumides.
- Püsige hakkepuidu väljastuskohast alati piisavalt ohutul kaugusel.
- Enne hooldus- ja remonditöid lahutage hakkur traktorilt.
- Ärge eemaldage, lukustage desaktiveerige ega modifitseerige etteandeseadme stoppkangi.
- Etteandepunker või etteandeseade ei tohi asetseada kõrgemal ega madalamal, sest see takistaks hoova tööd.


FARMI 180 /182 + HF180 / F180

KLEEBISED JA SILDID


Puiduhakkuril peavad olema järgmised sildid ja kleebised. Puuduvad sildid ja kleebised tuleb kohe uuendada.




FARMI 180 /182 + HF180 / F180

Farmi Forest Corporation Ahmolanitie 6 FIN-74510 IISALMI FINLAND		
		
TYPE	FARMI CHIPPER	WEIGHT kg
MODEL	CH180	230/+59/+66 CHIPPER/BT/HD11
FEEDER	F180	70
	HF180	180
SERIAL NO.		
YEAR OF MANUFACTURE 20		
POWER NEEDED 30-70 kW		
MAX. HYDR. PRESSURE 175 bar		
OIL FLOW NEEDED 8,6-16 l/min		


1. Masina tunnusplaat FARMI 180 (41012510)

Farmi Forest Corporation Ahmolanitie 6 FIN-74510 IISALMI FINLAND		
		
TYPE	WOOD CHIPPER	WEIGHT kg
MODEL	FARMI 182	255/+59/+66 CHIPPER/BT/HD11
FEEDER	F180	70
	HF180	180
SERIAL NO.		
YEAR OF MANUFACTURE 20		
POWER NEEDED 35-70 kW		
MAX. HYDR. PRESSURE 175 bar		
OIL FLOW NEEDED 8,6-16 l/min		


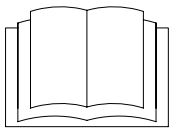
1. Masina tunnusplaat FARMI 182 (41010090)

Farmi Forest Corporation Ahmolanitie 6 FIN-74510 IISALMI FINLAND		
		
TYPE	HYDRAULIC FEEDER	
MODEL	HF180	
SERIAL NO.		
YEAR OF MANUFACTURE 20		
WEIGHT	180 kg	
MAX. HYDR. PRESSURE	175 bar	
OIL FLOW NEEDED	8,6-16 l/min	

2. Masina tunnusplaat HF180 (41010080)

Farmi Forest Corporation Ahmolanitie 6 FIN-74510 IISALMI FINLAND		
		
TYPE	MECHANICAL HOPPER	
MODEL	F180	
SERIAL NO.		
YEAR OF MANUFACTURE 20		
WEIGHT	70 kg	

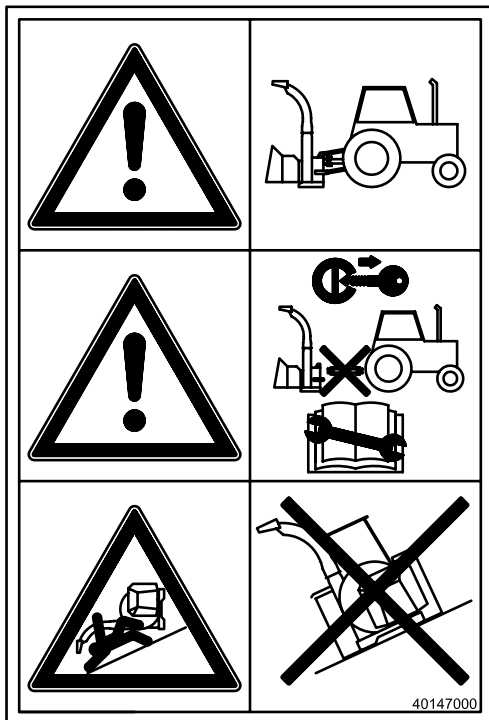
3. Masina tunnusplaat F180 (41010070)

	
40147020	
<p>GB Please read the operating instructions of the machine meticulously before you operate, maintain or repair the machine. During machine operation, please observe the operating and safety instructions.</p> <p>DE Lesen Sie vor dem Betrieb, der Wartung oder Reparatur der Maschine die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie während des Betriebs die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen.</p> <p>FR Veuillez lire les Instructions de service de la machine méticuleusement avant d'utiliser, d'entretenir ou de réparer la machine. Lors du fonctionnement de la machine, veuillez observer les Instructions de service et de sécurité.</p> <p>IT Leggere scrupolosamente le Istruzioni per l'uso della macchina prima di attivare la macchina, prima di eseguire la manutenzione o la riparazione della macchina. Durante il funzionamento della macchina, osservare le Istruzioni per l'uso e per la sicurezza.</p> <p>FI Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät, huollat tai korjaat konetta. Noudata käytön aikana käyttö- ja turvallisuusohjeita.</p> <p>SE Var god läs igenom maskinens driftsinstruktioner noggrant innan du kör, underhåller eller reparerar maskinen. Följ drifts- och säkerhetsinstruktionerna när maskinen är i drift.</p> <p>NO Vennligst les driftsinstruksjene for maskinen nøye Igjenom før du driver, vedlikeholder eller reparerer maskinen. Under driften av maskinen må drifts- og sikkerhetsinstruksene overholdes.</p> <p>DK Læs betjeningsvejledningen for maskinen omhyggeligt, før du betjener, vedligeholder eller reparerer den. Følg anvisningerne vedrørende betjening og sikkerhed under brug af maskinen.</p> <p>EE Palun lugege masina kasutusjuhend enne masina käitamist, hooldamist või remontimist hoolikalt läbi. Masina käitamise ajal tuleb järgida käitus- ja ohutusjuhiseid.</p> <p>RU Перед использованием, техническим обслуживанием или ремонтом внимательно изучите инструкции по эксплуатации агрегата. В процессе работы агрегата соблюдайте указания по эксплуатации и технике безопасности.</p>	

4. ETTEVAATUST!

Palun lugege masina kasutusjuhendid enne masina käitamist, hooldamist ja remontimist hoolikalt läbi. Masina käitamise ajal tuleb järgida käitus- ja ohutusjuhiseid. (40147020)

FARMI 180 /182 + HF180 / F180



5. (40147000)

ETTEVAATUST!

Enne käitamist tuleb hakkur paigaldada traktori kolme-punktilisele haakeseadisele.

ETTEVAATUST!

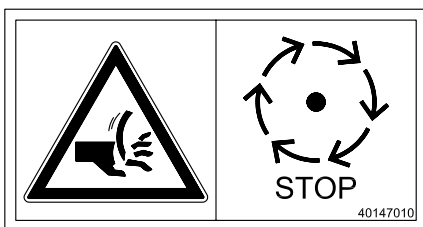
Enne hooldus- ja remonditöid tuleb traktor välja lülitada ning jõuvõtuvõll lahutada.

ETTEVAATUST!

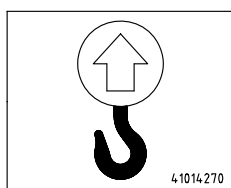
Enne hakkuri lahutamist traktorilt tuleb see asetada tasasele pinnale.



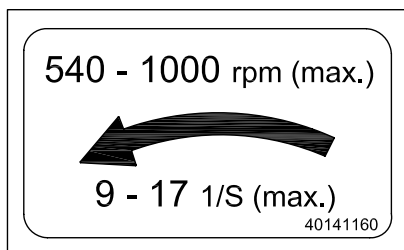
6. Kandke isiklikku kaitsevarustust. (40142080).



7. Lõikeoht! (40147010)



8. Tõstekoha kleebis (4014270).



9. KIIRUSE kleebis (40141160)

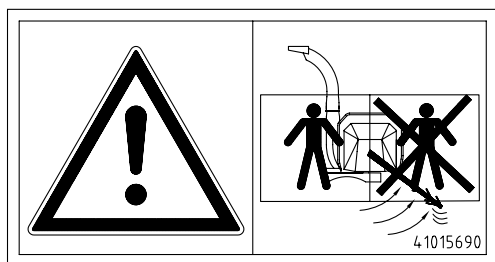
Soovituslik kiirusvahemik.

Nominaalset kiirust ei tohi ületada.

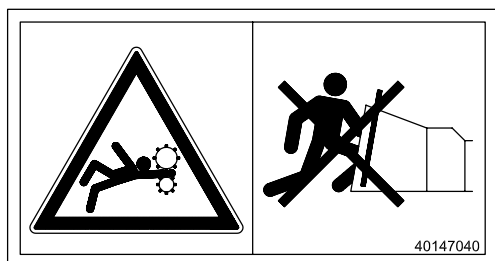


10. FARMI Forest kleebis (40147090).

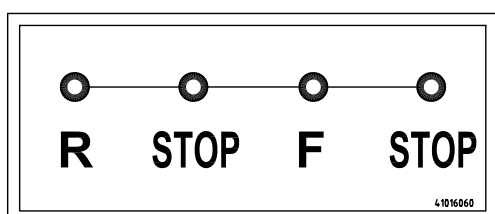
FARMI 180 /182 + HF180 / F180



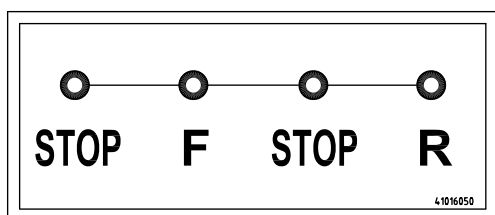
11. Seiske sööturist vasakul.
(41015690)



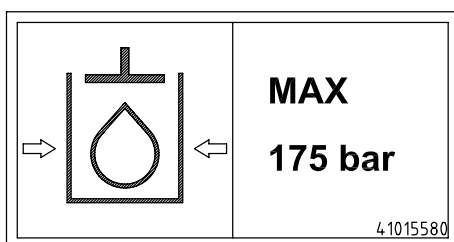
12. Muljumisoht! Lõikeoht!
Ärge ronige etteandepunktrisse (HF180). (40147040)



13. Juhtlüli, vasak (41016060)
Sellel kleebisel on kujutatud juhtlüli asendid.
R = reverse = tagasikäik
STOP = stop = peatatud
F = feed = söötmine



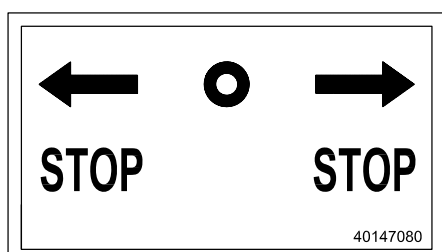
14. Juhtlüli, parem (41016050)
Sellel kleebisel on kujutatud juhtlüli asendid.
F = feed = söötmine
STOP = stop = peatatud
R = reverse = tagasikäik



15. Maksimaalne hüdrauliline rõhk (41015580)



16. Ärge ronige etteandepunktrisse (F18).
Lõikeoht! (40147070)



17. Seiskamisjuhised (F180) (40147080)

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

FARMI 180 / 182 - ÜLDINE KIRJELDUS JA ETTE- NÄHTUD OTSTARVE

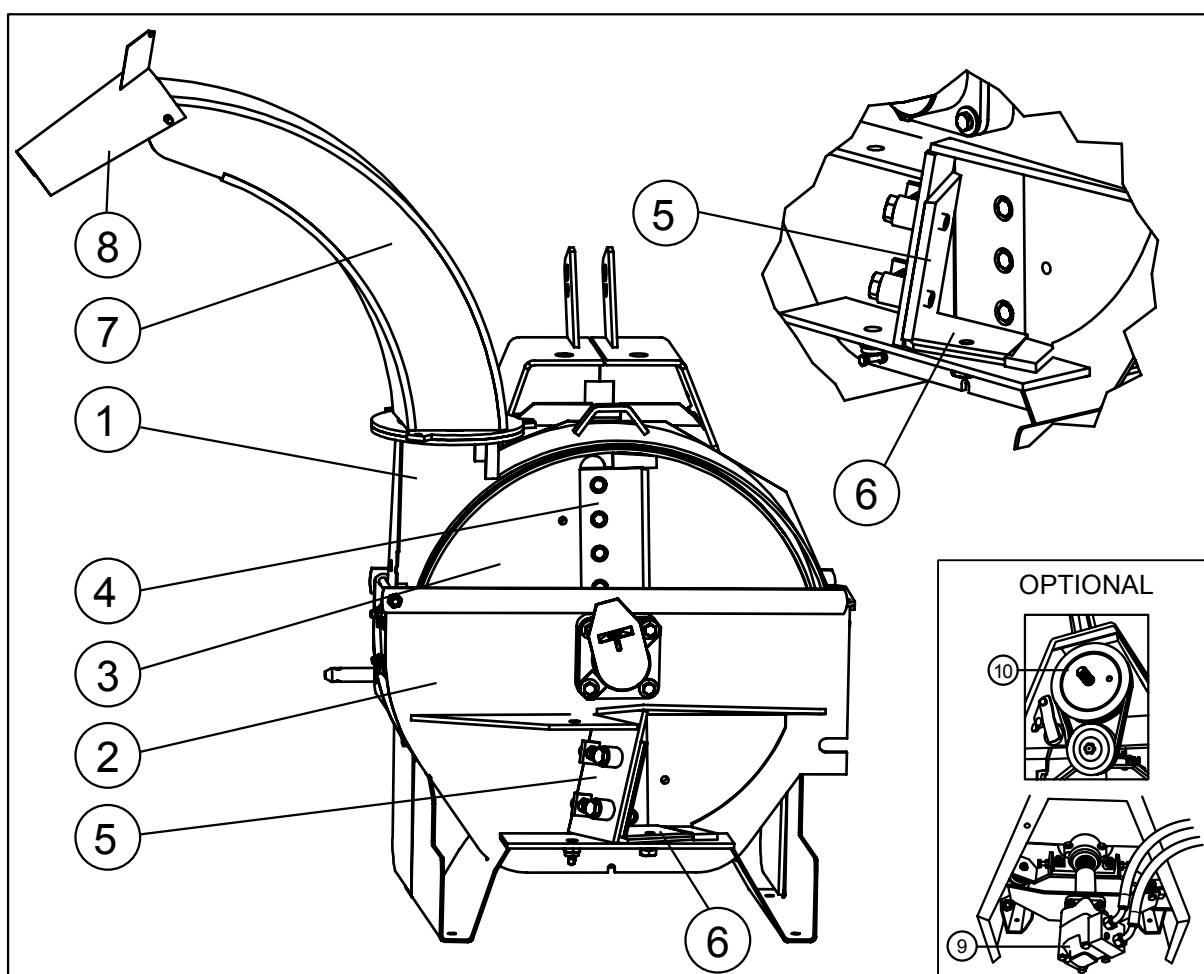
Farmi CH180 / 182 on kaheteraline ketashakkur kuni 180 mm läbimõõduga puidujäätmete hakkimiseks, mis on nt pärit teede ja terviseradade servadest ning mujalt keskkonnast (hakke pikkus 10,12 ja 14 mm). Jõuallikaks piisab 30-70 kW nimivõimsusega traktorist. Puiduhakkurit võib kasutada ka spetsiaalse hüdraulikamootoriga.

FARMI 180 / 182 lisavarustus:

- Ühemootoriline hüdrauliline söotur või mehhaaniline lehter
- Eraldi hüdraulikasõlm HD11
- Eraldi hüdraulilise mootori kasutamine
- Rihmülekanne 180T
- Pingevaba kinnitus NO-STRESS NSH 180
- Pikk väljutustoru

FARMI 180 / 182 PÕHIKOMPONENDID

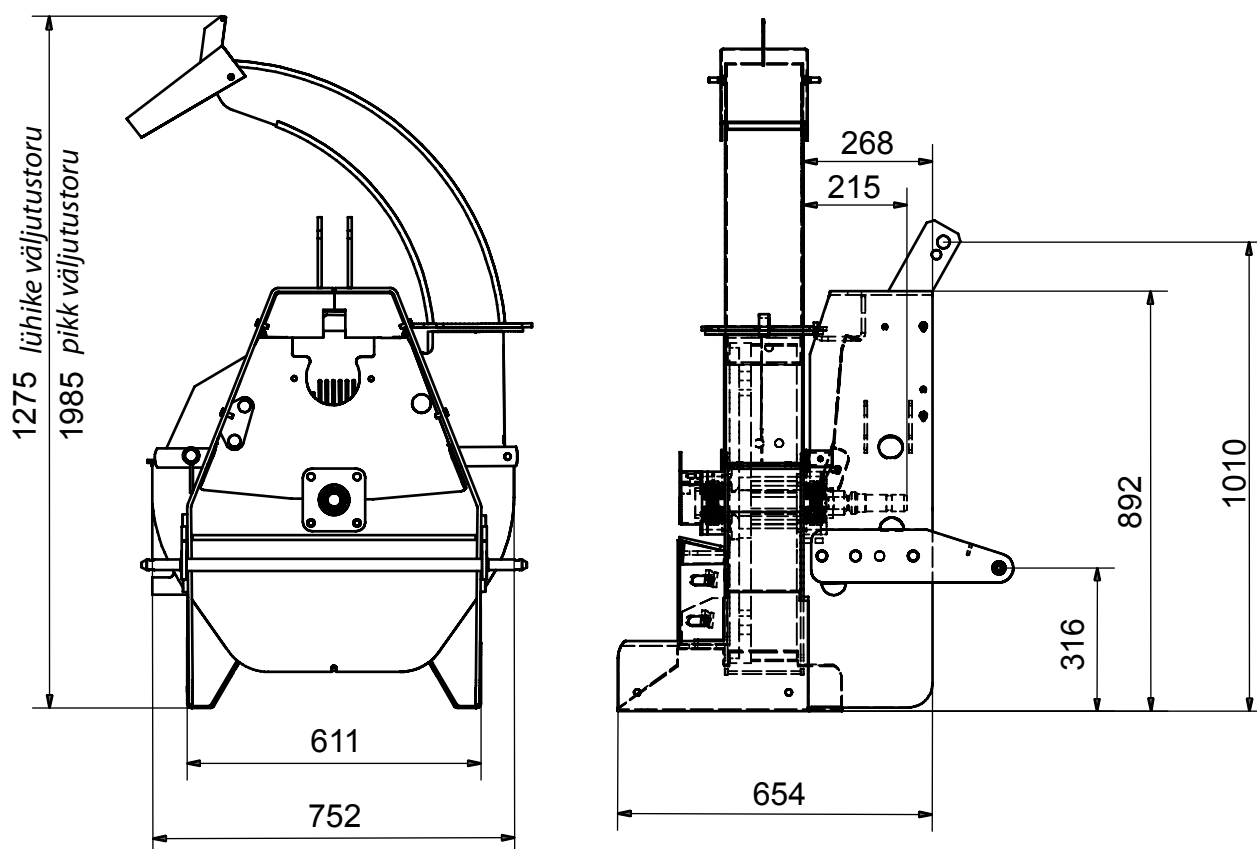
1. ÜLEMINE KATE
2. ALUMINE KATE
3. TERA KETAS
4. TERA
5. VERTIKAALTERA
6. HORISONTAALTERA
7. OKSAPURUSTI
8. VÄLJUTUSTORU
9. SUUNAJA
10. HÜDRAULIKAMOOTOR (LISAVARUSTUS)
11. RIHMÜLEKANNE 180T (LISAVARUSTUS)



Joonis 1. Põhikomponendid

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

MÕÖTMED FARMI 180 / 182



TEHNILISED ANDMED	FARMI 180 / 182
Tüüp	Ketashakkur
Tootlikkus	5-20 m ³ /h
Hakke pikkus	10, 12 või 14 mm
Puidu maks. läbimõõt	180 mm
Võimsustarve	30-70 kW
Pöörlemissagedus	540 või 1000 rpm
Terade arv	2 tk
Jõuallikas	traktori
Kinnitus	3-punktiline rippsüsteem
Hakkuri kaal	230 kg
Tera ketta läbimõõt	670 mm
Tera ketta kaal CH180	100 kg
Tera ketta kaal CH182	110 kg
Väljutustoru pööramine	360°
Ülemise katte avanemine	ühele poole
Etteandmine	hüdrauliline sööturseade
Helirõhk	102 dB (A)
Helitugevus CEN/TC144 WG8N16	120 dB (A)

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

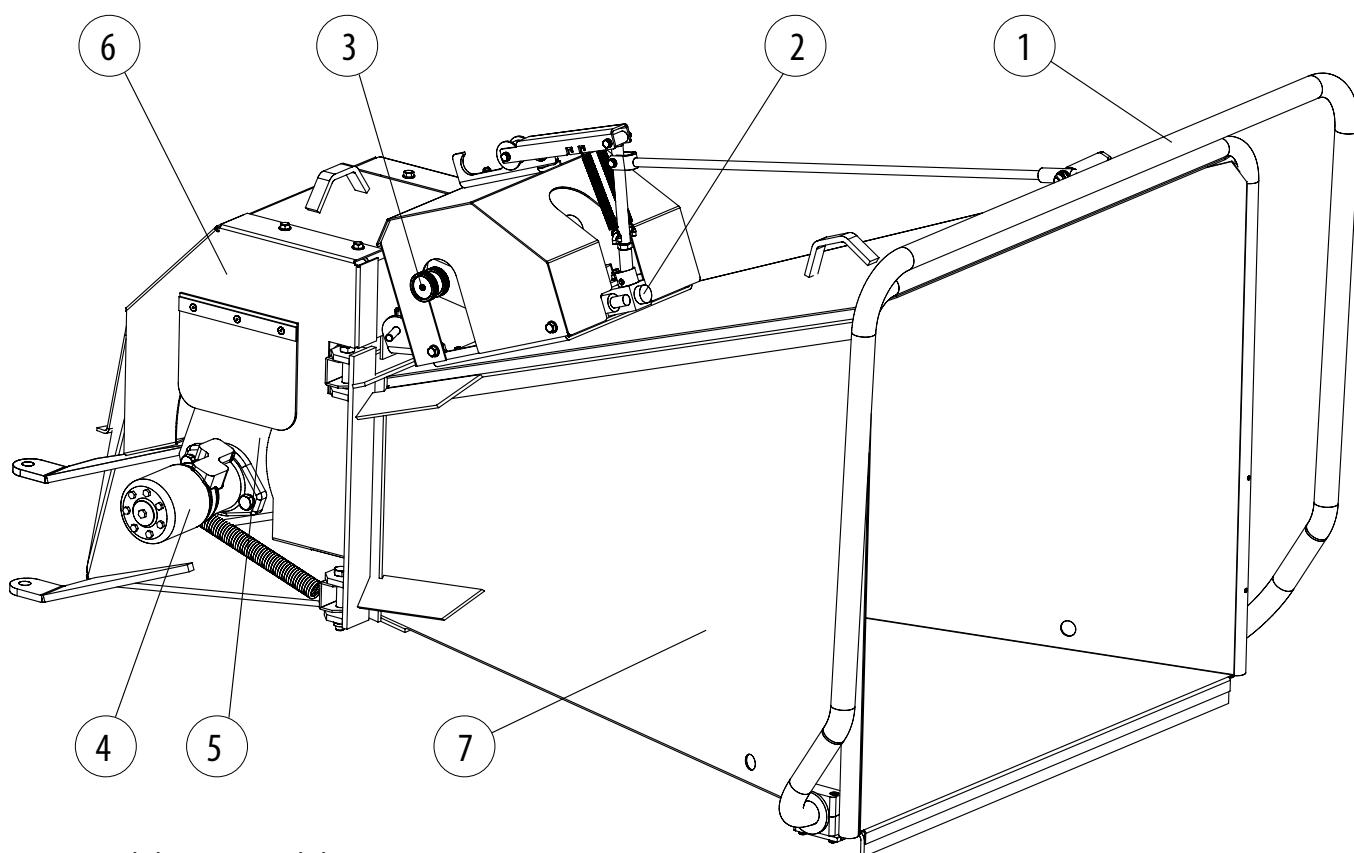
HF180 TUTVUSTUS

Hüdrauliline söoturiseade hõlbustab materjali etteandmist, mis vastasel korral oleks tülikas. Hakke kvaliteet paraneb, kui etteandmine on pidev.

HF 180 söoturi saab ühendada traktori hüdraulikaga või eraldi hüdraulikasõlmega HD11.

HF180 PÕHIKOMPONENDID

1. JUHTLÜLITI
2. SUUNAKLAPP
3. VOO JUHTKLAPP
4. HÜDRAULILINE MOOTOR
5. SÖÖTURI RULL
6. RAAM
7. SÖÖTURI RENN



Joonis 2. Põhikomponendid

TEHNILISED ANDMED	HF180
Söoturi rull	1 tk
Puidu maks. läbimõõt	180 mm
Hüdrauliline mootor	1 tk, 400 cm ³
Õlikulu, 540 p/min	min. 15 l/min
Maks. töörohk	175 baari
Söoturiava suurus	850 x 760 mm
Kaal	180 kg

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

PAIGALDAMINE

TÖSTMINE



Iga masina tõstekohad on tähistatud konksutähistega.

Tõstke vaid sobivat tõsteseadet kasutades ja veenduge, et sel on sobiv tõstmisvõimsus.

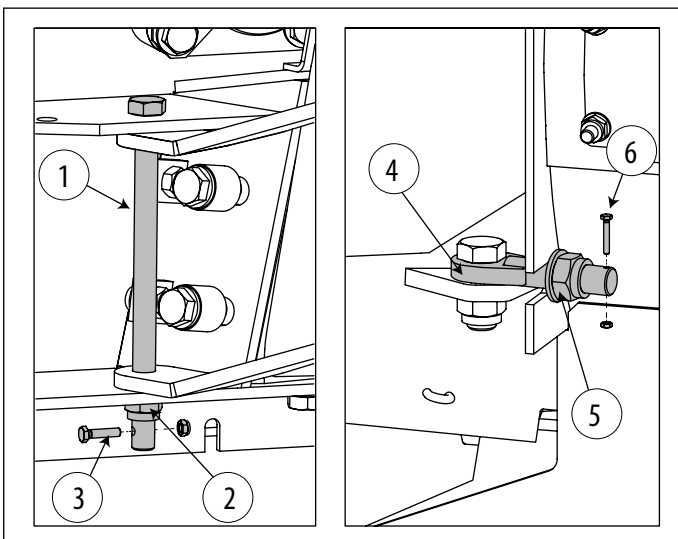
Kontrollige tõsterihmu, -trosse ja -kette korrapäraselt.

Veenduge, et te teate tõstetava koorma raskust ja ärge iial ületage tõsteseade tootja poolt määratud tõstmisvõimsust.

Valige liigutamise tee tõstmiseks nii, et koormat ei liigutata üle inimeste või kohtade, kus inimesed võivad olla.

KOKKUPANEK

1. Monteerige etteandeseade hakkurist vasakule M16x240 lukustuskrugi (1) ja M16 lukustusmutri (2) abil. Asetage M6x25 kruvi (3) lukustuskrugi avasse ja keerake kinni. Pöörake etteandeseadet. Asetage etteandeseadme lukustuskrugi (4) hakkuril olevasse soonde ja lukustage etteandeseade M20 lukustuskrugi (5) abil. Asetage M4x25 kruvi (6) lukustuskrugi avasse ja keerake kinni. Vt joonist 3.
2. Kinnitage sööturi renn sööturi kere külge kahe M12x80 kruviga (7) ja haakkruvidega (8). Lukustage sööturi renn tööasendisse (9), vaata joonis 4a.
3. Paigaldage töövarb klapplülitile.
4. Ühendage hüdraulikavoolikud. Ühendage survevoolik (õlivoo suund on märgitud vooliku peale nooltega) näiteks traktori surveühendusega. Maksimaalne töö rõhk on 175 baari.
5. Ühendage väljalaskevoolik vaba väljalaske ühenduse või otse mahutiga. Soovitav on väljalasketorus kasutada õlifiltrit. Vaata joonis 4b.
6. Ühendage väljutustoru hakkuriga kahe M10 ja ühe M16 kruviga.
7. Monteerige hakkur traktori 3-punkti rippseadmesse.
8. Paigaldage jõusiirdevõll
9. Kontrollige jõusiirdevõlli õiget pikkust tõsteseadme erinevate asendite juures.

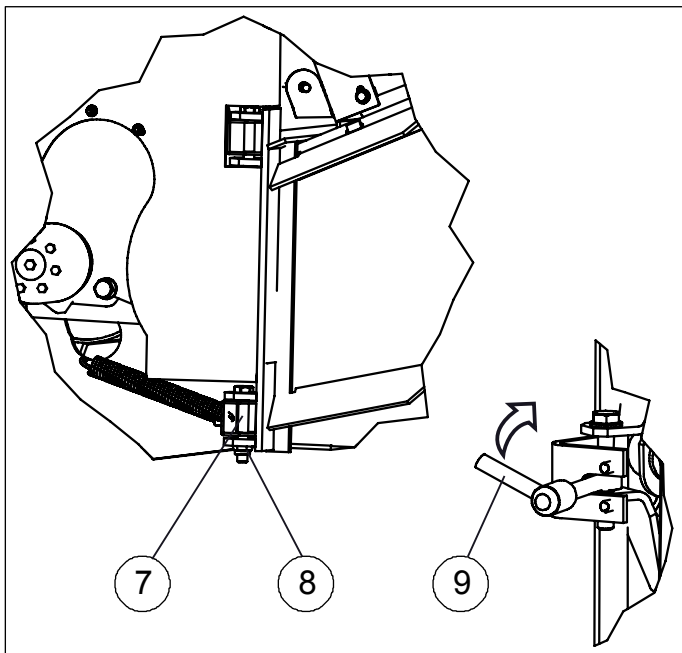


Joonis 3. Sööturi kinnitamine

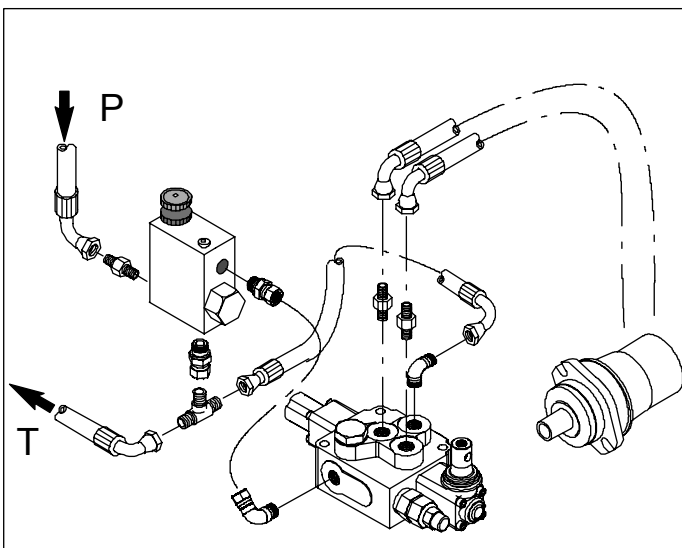
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

JÕUSIIRDEVÖLLI LÜHENDAMINE

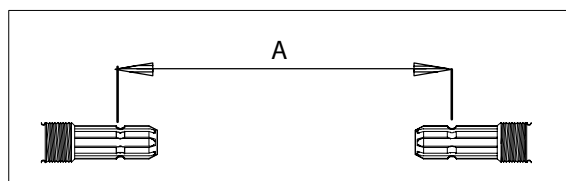
1. Ühendage seade traktoriga.
2. Mõõtkte völli vaheline kaugus (A).
3. Esiteks lõigake paksem varje õigeks pikkuseks (1). Jätke vähemalt 40 mm lõtk. Seejärel lõigake sama pikkus ära profiltorult (2). Lühendage jõusiirdevõlli teine poolt sarnaselt. Eemaldage viili abil karedus.
4. Sisestage sisemine toru välimisse ning liigutage masinat ettevaatlikult üles-alla veendudes, et völli on piisavalt lühem. Kontrollige, et völliil on 40 mm lõtk. Liigutage masinat ka külgsuunas ja veenduge, et jõusiirdevõlli liigub vabalt.



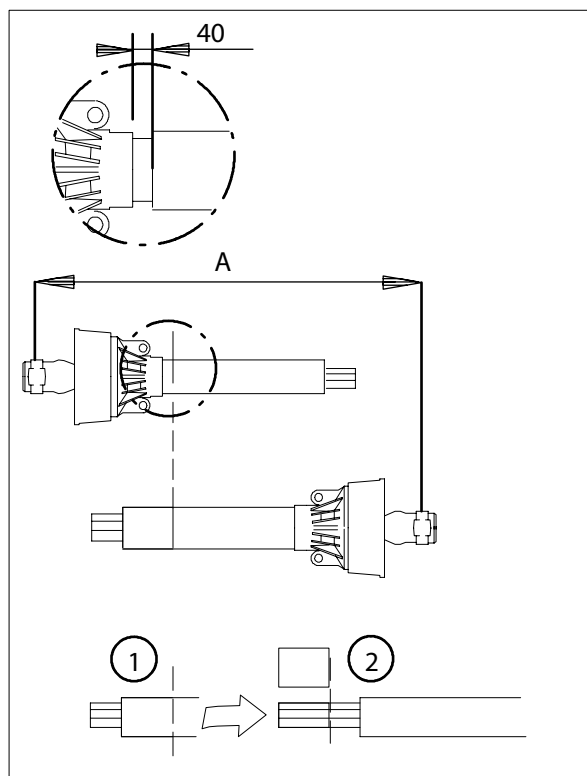
Joonis 4a. Sööturi renni paigaldamine



Joonis 4b. Hüdraulikahendused



Joonis 5. Mõõtke A, kui völli vaheline kaugus on väiksem.



Joonis 6. Jõusiirdevõlli lühendamine

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

KASUTUSTASEME FUNKTSIOONID

Hüdraulilist etteannet HF 180 juhitakse 4 asendiga juhthoova abil:

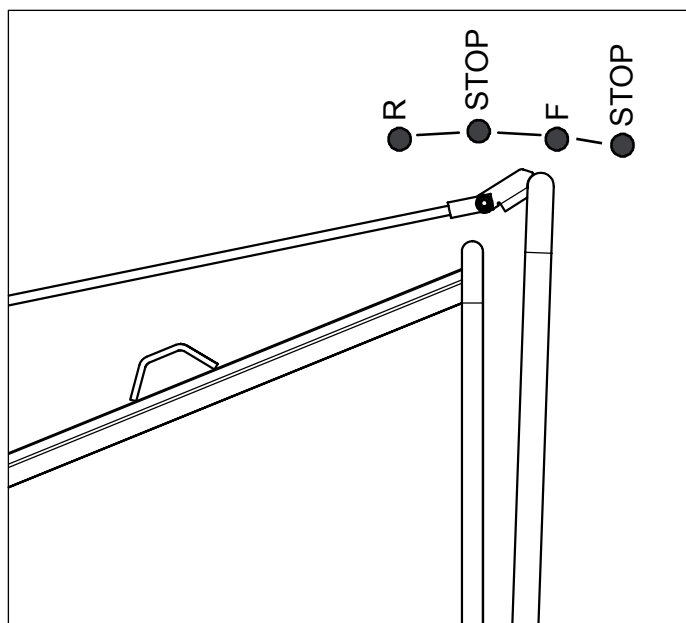
1. REVERSE R
Sööturi rull pöörleb tagurpidi ja puit tuleb sööturist välja.
2. STOP
Sööturi rull peatub ja etteandmine lõpeb.
Juhtlüli lukustub sellesse asendisse.
3. FEED FORWARD F
Sööturi rull pöörleb sissepoole ja hakkurisse võib sööta puitu. Juhtlüli lukustub sellesse asendisse.
4. STOP
Sööturi rull peatub ja etteandmine lõpeb.
Juhtlüli lukustub sellesse asendisse.

SÖÖTURI KIIRUSE REGULEERIMINE

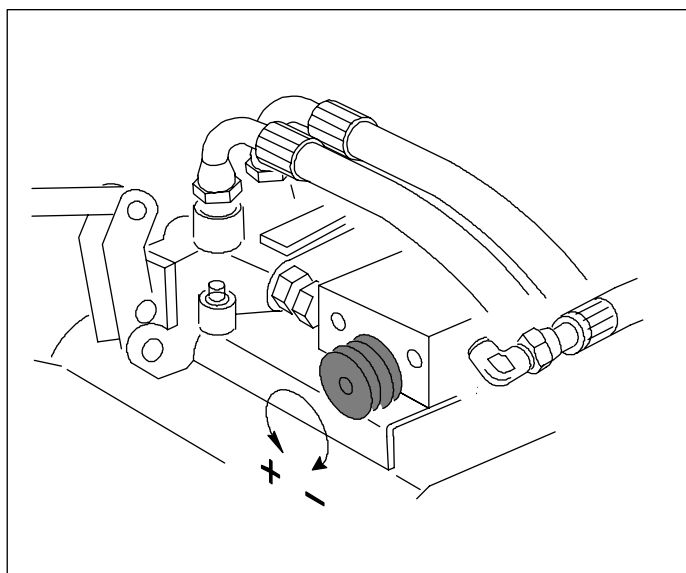


Ärge reguleerige sööturi kiirust, kui sööturi rullid pöörlevad. See kahjustab klappi. Peatage sööturi rullid reguleerimise ajaks ja katsetage kiirust pärast.

- Seadke voo juhtklapi abil sööturi rulli pöörlemiskiirus võrdseks terade löikekiirusega. Nuppu vastupäeva keerates kasvab sööturi rulli pöörlemiskiirus ning nuppu päripäeva pöörates pöörlemiskiirus kahaneb. Vt joonis 8.
- Kiirus on sobiv, kui puit ei rõhu lihvkettale ja sööturi rulli orad ei aeglusta puidu etteandmist.
- Veenduge, et kasutate hüdraulikasüsteemis puhast õli. Mustus õlis kahjustab klappe ja hüdraulilisi mootoreid.



Joonis 7. Juhtlüli



Joonis 8. Sööturi rulli kiiruse reguleerimine

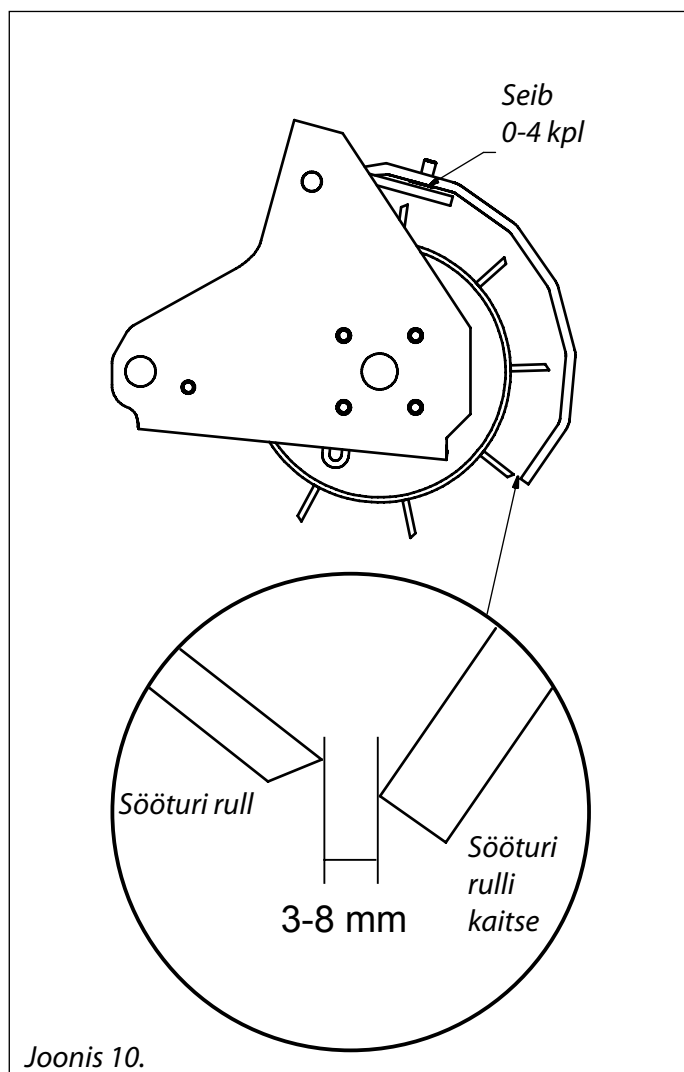
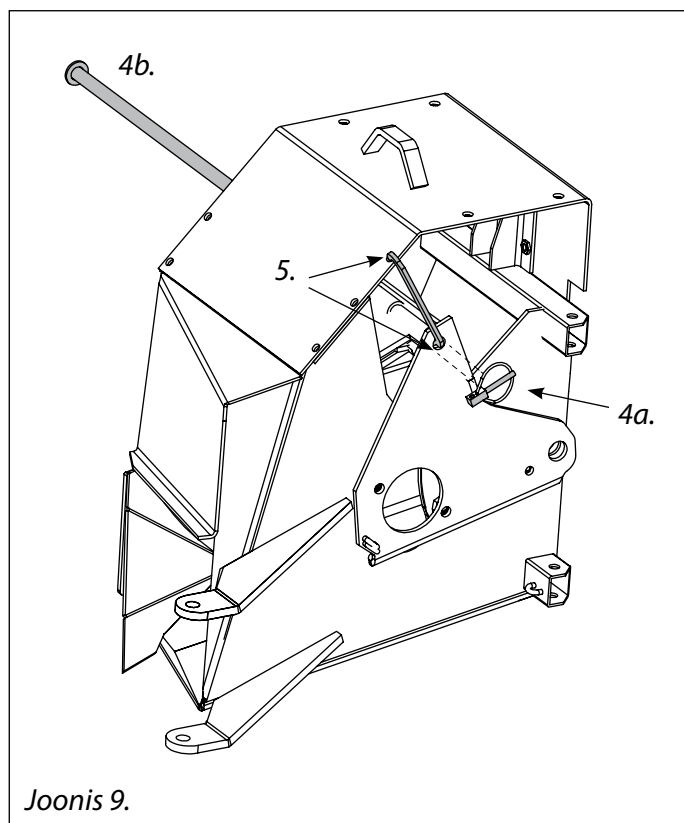
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

SÖÖTURI RULLI KAITSE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

Kui hakite oksaraage, paju puud vms, eemaldage sööturi rulli kaitse (lk 48, osa nr 33), kuna oksaraod keerduvad sageli ümber sööturi rulli.

Taaspaigaldage sööturi rulli kaitse, kui hakite puitu, mille läbimõõt on suurem kui 70 mm.

1. Tõstke rulli õlad nii üles kui võimalik, nt söötes masinasse 120 – 150 mm läbimõõduga puu jämedama osa.
2. Lülitage traktor välja. Lahutage jõuvõtuvõll ja hüdraulilised voolikud.
3. Eemaldage sööturi väline kaitse.
4. Eemaldage splint ja tõmmake lukustusvarras välja (4a, 4b) (Joonis 9.).
5. Asetage konksvarras (5) avadesse, tõstes samal ajal pöördeosa veidi üles.
6. Eemaldage sööturi rulli kaitse keerates lahti 3 mutrit. Eemaldage etteanderulli kate alt.
7. Et eemaldatud osad (3 M10 mutrit, M16 seib, lukustusvarras ja splint) ära ei kaoks, pange need alati tagasi sööturi rulli kaitse külge.
8. Taaspaigaldage väline kaitse.
9. Ühendage hüdraulikavoolikud.
10. Eemaldage sööturist jäme puuosa.
11. Hakkur on tööks valmis.



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

HAKKURI PAIGALDAMINE JA TÖÖEELSE KONTROLLIMISED

- Hakkuri paigaldamiseks ja eemaldamiseks tuleb traktor alati välja lülitada ning rakendada enne hakkuri ja traktori vahelisse alasse sisenemist seisupidur.
- Enne hüdraulikavoolikute ühendamist kontrollige, kas traktori hüdraulikaühendused on rõhu alt vabastatud. Peale selle kontrollige, kas hüdraulikaühendus ja tagasivoolutorud on traktoril õigesti ühendatud.
- Enne elektritoite sisselülitamist kontrollige pistikut, pesa ja nähtavaid kaableid kahjustuste osas.
- Kontrollige jõuvõtuvõlli kahjustuste osas ning veenduge, et see on õige pikkusega.
- Kontrollige, kas jõuvõtuvõlli ühendus on õige ja ühenduskatete kinnituskett on fikseeritud.
- Kontrollige, kas kõik hakkuri kaitse- ja ohutusseadised on paigaldatud. Ärge eemaldage töö ajal ühtegi kaitseeadist.
- Enne käitamist kontrollige, ega etteandeseadmes ei ole võõrkehi.
- Enne käitamist kontrollige, ega hakkuris ei ole võõrkehi. Pöörake võlli, kontrollimaks, kas löikeketas saab vabalt pöörelda.
- Kontrollige, kas vee äravooluavad kambri alumises osas on avatud ning ega ketas pole külmunud.
- Hakkur peab töö ajal seisma tasasel ja tugeval pinnal.
- Hakkur ei tohi võrreldes traktoriga liiga all olla. Vastasel korral võib jõuvõtuvõlli ühendus töö ajal lahti tulla.
- Suunake väljastustoru selliselt, et väljastatav hake ei kujutaks ohtu hakkuri operaatorile ega teistele isikutele. Püsige hakkepuidu väljastuskohast alati piisavalt ohutul kaugusel.

HAKKURI KÄIVITAMINE

- Käivitage hakkur ettevaatlikult, käitades traktorit madalal kiirusel. Suurendage kiirust aeglaselt, kuni saavutate vajaliku hakkimiskiiruse (540/1000 p/min). ETTEVAATUST! Ärge ületage hakkuri max kiirust (1000 p/min).
- Nüüd on hakkur tööks valmis.

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

HAKKURI PEATAMINE, KUI JÕUALLIKAS ON TRAKTOR

Vähendage traktori pöördeid tühikäigule enne jõusiirde lahutamist. See on eriti oluline nende traktorite puhul, millel on jõusiirdepidur (nt Ford). Lükake jõusiirde juhtkang aeglaselt asendisse OFF.



Hakkuri väljalülitamisel pöörleb löikeketas pärast jõuvõtuvõlli lahutamist edasi nagu hooratas. Enne edasist tegutsemist oodake, kuni ketas on täielikult seisma jäänud.

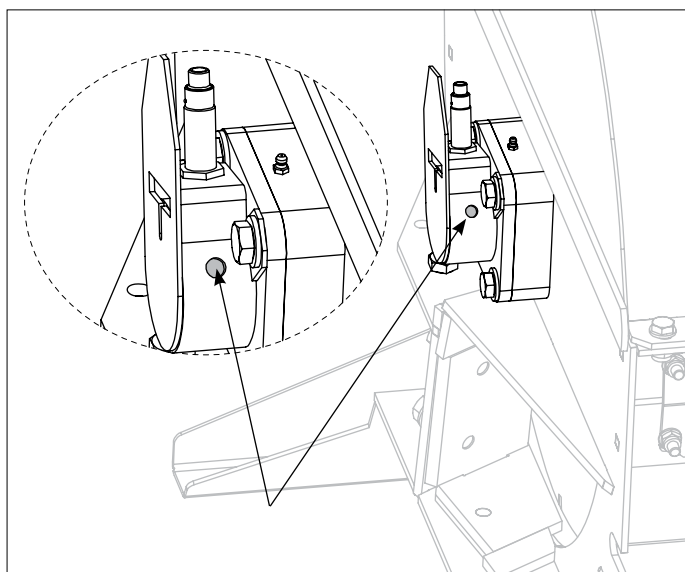
Hakkuril võtab maksimaalselt kiiruselt täieliku seiskumiseni (1000 p/min -> 0 p/min) jõudmine aega umbes 1,5 minutit.

Hakkuri võllikaitse on varustatud kiirusemonitoriga, mis näitab löikeketta vabajooksu pärast jõuvõtuvõlli väljalülitamist (vt allolevat joonist).

HAKKURI PEATAMINE, KUI JÕUALLIKAKS ON HÜDRAULIKAMOOTOR



NB! Kui hakkurit kasutatakse HD100 abil, siis kavitatsiooni vältimiseks on eriti oluline alandada jõuallikaks oleva mootori pöördeid aeglaselt tühikäiguni enne hüdraulika väljalülitamist.



Joonis 11. Võllikaitse kiirusemonitor

HAKKIMINE



Hakkimise ajal tuleb järgida alljärgnevat ohutusjuhiseid:

- Hakkuri ohutsoon on umbes 20 m.
- Töö ajal tuleb ohutsoon piirata, et vältida kõrvaliste isikute sattumist ohutsooni; vajadusel tuleb töö katkestada.
- Käsi etteandega hakkuri operaator peab kandma järgmist isiklikku kaitsevarustust: turvakiiver, kõrvaklapid, kaitseprillid, löikekindlad turvajalatsid ning vajalik kaitserõivastus.
- Ärge töötage kunagi etteandepunkri ees. Etteandepunkri ajal seiske etteandepunkrist vasakul, sest etteandepunkrid võivad suruda puitu üles või paremale.
- Ärge asetage kehaosi masina töö ajal etteandepunkri sisse ega ühtegi muusse hakkuri ossa.
- Jälgige, et masina pöörlevate osade ega etteantava materjali vahele ei jääks avaraid rõivaid ega pikki juukseid.
- Enne hakitava materjali söötmist tuleb veenduda, et hakkurisse sisestatav puit ei sisalda metalli ega muid jäätmeid (nt naelu, kive jne).
- Ärge asetage etteandesse nõõre ega metallvardaid, sest need võivad jääda operaatori keha külge ja ta etteandepunkrisse kaasa vedada.
- Ärge käitage hakkurit välistemperatuuril alal -20 °C. Nii väldite külma tõttu tekkivast haprustest põhjustatud kahjusid – eelkõige löiketeradel.
- Vältige jäätunud puidu hakkimist, vastasel korral avaldub hakkurile liigne surve ning automaatse etteandepunkri funktsioon hakkab tõrkuma.
- TULEOHT! Hakkuri kasutamise ajal peavad alati olema käepärast asjakohased tulekustutusvahendid. Kontrollige regulaarselt hakkuri pinnatemperatuuri. Kui hakkur kuumeneb ootamatult, seiske hakkur ja tehke kindlaks ülekuumenemise põhjus. Kontrollige regulaarselt laagrite temperatuuri. Pöörake erilist tähelepanu hooldusele ning hoidke hakkur tolmust puhas. Kui hakkur hakkab eralduma suitsu, valage etteandepunkrisse vett.

HAKKURI JA ETTEANDE TALITLUS

- Käivitage hakkur. Ettevaatust! Vt jaotist "Hakkuri käivitamine".
- Seadke juhthoob asendisse FORWARD FEED F. Etteandepunkri hakkab pöörlema pärast seda, kui kogu hüdraulikaahelas olev õhk on väljunud. Ettevaatust! Vt jaotist "Käitustaseme funktsioonid".
- Vajadusel korrigeerige kiirust. Ettevaatust! Vt jaotist "Etteandekiiruse reguleerimine".
- Lükake hakitava materjal etteandepunkrisse. Laske materjal lahti kohe, kui etteandepunkrid hakkavad pöörlema.
- Jälgige etteandepunkri pöörlemist. • Kui etteandepunkri seiskub, seadke juhthoob asendisse REVERSE FEED R.
- Suurte tüvede, pika materjali või muu sarnase hakkimisel langeb sageli väikese võimsusega traktori pöörlemiskiirus. Seisake etteandepunkri ajutiselt, seades juhthooba asendisse STOP. Pärast pöörlemiskiiruse suurenemist piisavale tasemele jätkake etteandepunkri, seades juhthooba asendisse FORWARD FEED F.
- Kui olete puidu ajutiselt etteandepunkrist eemaldanud, seadke juhthoob asendisse REVERSE FEED R ja oodake, kuni etteandepunkri vabastab puidu.



Õli kuumeneb läbi hüdraulika-pumba, hüdraulikamootori ja klappide liikumisel. Kuumenemine võib olla märkimisväärne, kui traktoril on väike hüdraulika-paak.

Ülekuumenemise vältimiseks kontrollige õlitemperatuuri kaks korda tunnis. Kui õli kuumeneb üle, laske sellel maha jahtuda, seisates hakkimise.



Kui etteandepunkrid seiskuvad ja juhthoob on asendis FEED FORWARD F, voolab õli läbi rõhuklappide ja kuumeneb väga kiiresti.

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

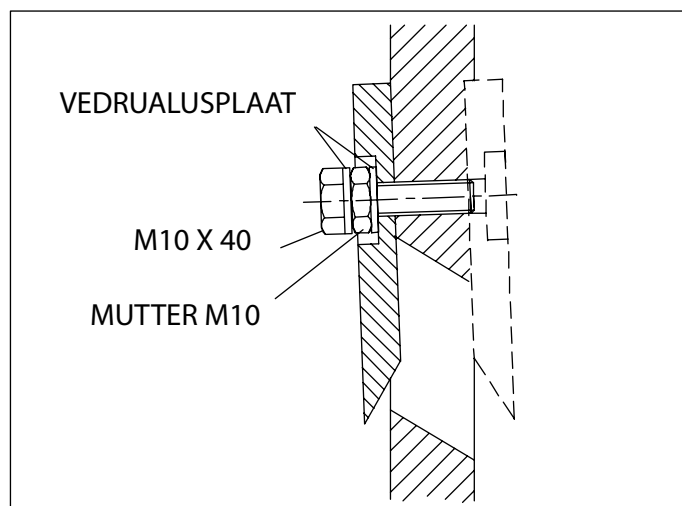
VÕIMSUSTARBE ALANDAMINE

Kui kasutate hakkurit FARMI 180 / 182 väikese võimsusega traktoril, vali jõusiirdevõlli pöörlemissageduseks 540 p/min. Traktori mootor peab töötama täispöoretel.

Kui traktori pöörded hakkimisel ikka alanevad, tuleb võimsustarvet vähendada, muutes hakkuri ühe teraga töötavaks hakkuriks.

Hakkur muudetakse üheteraliseks ühe tera eemaldamisega ja kinnitades selle vastukaaluks teisele poole teraketast. Kuna hakkur on automaatse sööturiga, siis ka sööturi kiirus väheneb poole võrra.

1. Vt. punktid Ülemise katte eemaldamine ja Lõiketerade teritamine.
2. Asetage vedrualusplaat kruvile, keerake lukustusmutter vastu vedrualusplaati ning pingutage momendiga 45 Nm.
3. Asetage teine vedrualusplaat kruvile ja keerake kruvi läbi tera terakettasse. Vt joonis 12. Pingutage poldid momendiga 45 Nm. Kõik nelja polti kasutatakse tera kinnitamiseks.
4. Et säilitada teraketta tasakaalu, tuleb lõikava ja vastukaaluks oleva tera asukohti aeg-ajalt vahetada.



Joonis 12. Eemaldage üks tera ja kinnita see teraketta teisele poole. Katkendlik joon märgib tera normaalset lõikeasendit.

HAKKURI TÜHJENDAMINE PEALE KASUTAMIST

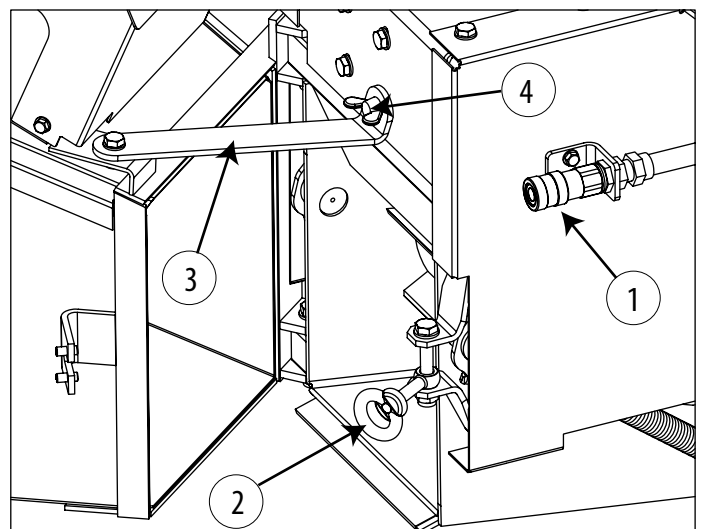
Enne hakkuri peatamist, hakkige vähemalt 80-100 mm puitu. Laske teradel paar sentimeetri lõigata ja lülitage söötur siis terade puhastamiseks tööle vastupidi. Jätke puu sööturisse, et teile meenuks, et hakkur on tühjendatud. Nii väldite võimalikku ummistust, kui hakkuri järgmine kord sisse lülitate.

ETTEANDEPUNKRI PÖÖRAMINE TRANSPORDIASENDISSE

Etteandepunkri saab pöörata transpordi ajaks transpordiasendisse (vt allolevat joonist).

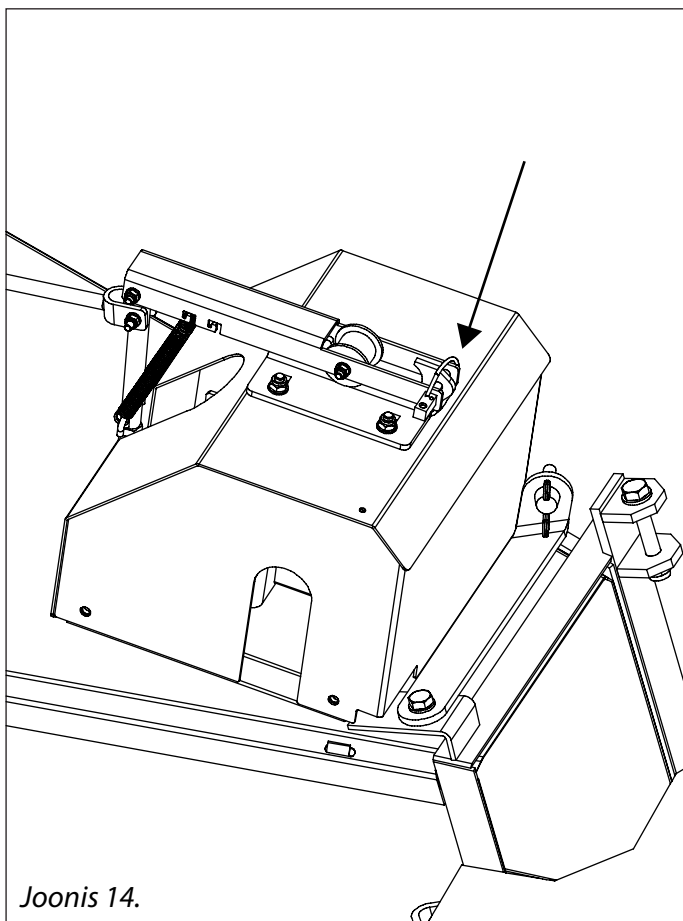
Etteandepunker tuleb pöörata transpordiasendisse järgmises järjekorras (Joonis 13.):

1. Lahutage hüdraulikavoolik bajonetsoklist (1).
2. Keerake rõngasmutter (2) lahti ja pöörake etteandepunker välja.
3. Lukustage etteandepunker transpordiklambri (3) ja tiibmutri (4) abil transpordiasendisse.



Joonis 13. Etteandepunkri pööramine transpordiasendisse

FARMI 180 /182 + HF180 / F180



Joonis 14.



Transpordi ajaks tuleb klapihoob alati kinnitusrõnga abil lukustada.

HAKKURI HOIUSTAMINE

- Enne hakkuri lahutamist traktori küljest parkige see tasasele ja tugevale pinnale. Võtke asjakohased meetmed hakkuri liikumahakkamise või ümbermineku vastu.
- Kui hakkur peab pikemat aega seisma, määrige lõiketerad nt tehnilise vaseliiniga.
- Võtke asjakohased meetmed selleks, et veeäruvooluavad kambri põhjas oleksid avatud.

HOOLDUS



Enne hoolduse ja remondi alustamist:

- Asetage hakkur tasasele ja tugevale pinnale ning veenduge, et see ei saa ümber minna.
- Lülitage traktor välja ja lahutage jõuvõtuvõll.
- Lahutage traktorilt kõik hüdraulikavoolikud.
- Tutvuge masina hooldus- ja remondijuhistega.

Kahtluse korral pöörduge tootja poole.

- Lukustage rootor alati enne lõiketerade reguleerimist või vahetamist.
- Kandke lõiketerade käitlemisel alati kaitsekindaid.

PERIOODILISED ÜLEVAATUSED

- Uue masina kinnituskrude pingutusi tuleb kontrollida pärast esimest töötundi ja vajadusel pingutada. Momendid on toodud tabelis.
- Kinnituskrude pingutust tuleb kontrollida pärast kuut tööpäeva.
- Terade vahed reguleeritakse antud väärtustele vastavalt. Vt lisaks punkti "Terade vahede reguleerimine".

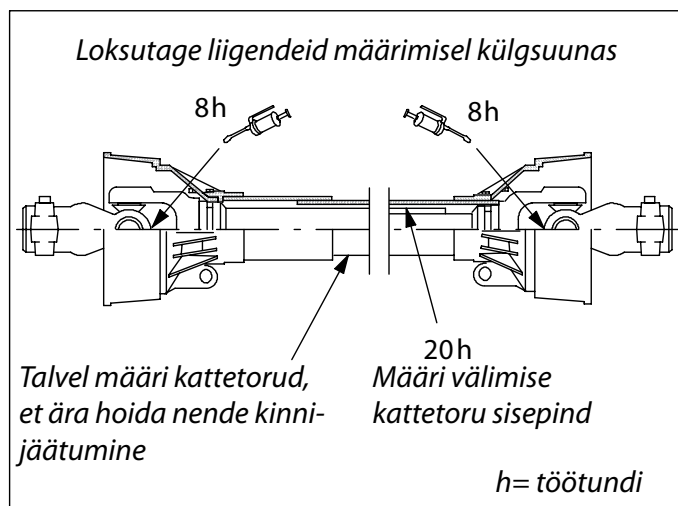
LAAGRITE MÄÄRIMINE

- Laagrid on määratud tehases ja järelmäärimisel tuleb kasutada samasugust määrdeainet (Shell Alvania Grease R 3. tai Kendall L427). Liigne määrdekogus põhjustab ülekuumenemist ja halvendab määrimist.
 - Määrige laagreid iga 200 töötunni järel või vähemalt kord aastas.
1. Avage laagripesa kaas, vaadake laagripesa koostajoonist (lk 54, osa 10). Eemaldage vana määrdeaine võimalikult järgitult ning määrige laagrid uue määrdeainega. Ärge täitke kogu laagripesa määrdega.
 2. Kinnitage laagripesa kaas ja pingutage momendini 100 Nm.

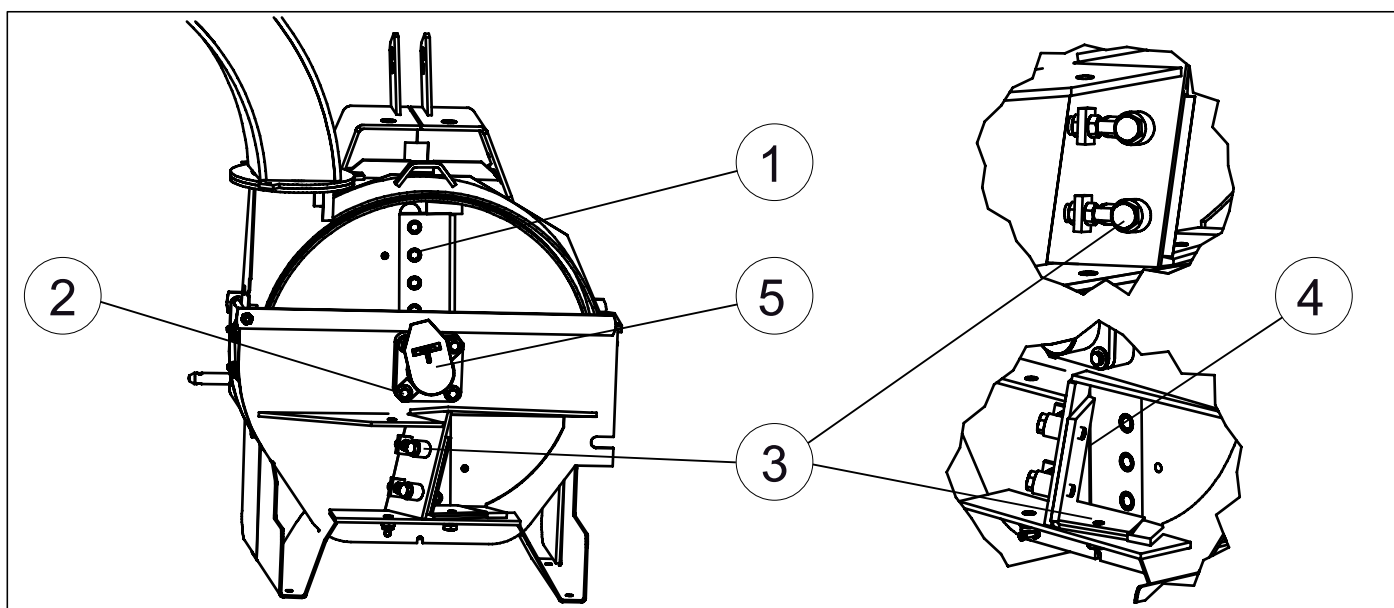
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

JÕUSIIRDEVÖLLI MÄÄRIMINE

- Määrige jõusiirdevõlli enne kasutuselevõttu nagu näidatud joonisel 15.
- Määrige jõusiirdevõlli välimise ümbristoru sisepind.
- Talvisel ajal määrige kattetorud, et ära hoida nende kinnijäätumine.



Joonis 15. Ülemise katte eemaldamine



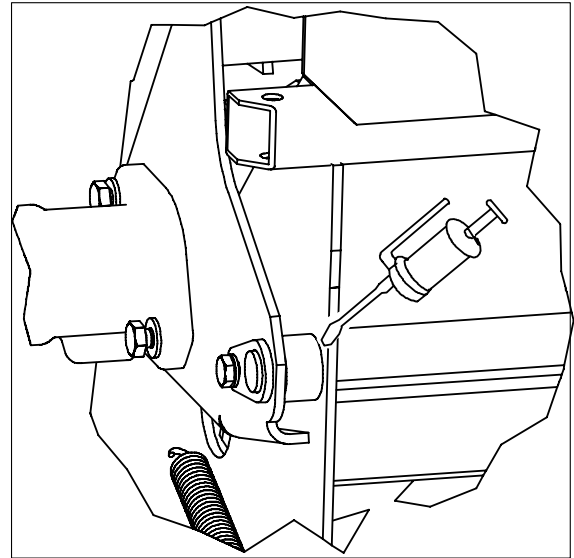
Joonis 16. Kontrollitavad pingutus- ja vahede kohad

Koht	Võti mm (tolli)	Pingutusmoment Nm
1. Kontrollige tera kinnituspoltide pingutust	17 mm (11/16")	60 (44 3/16)
2. Kontrollige laagripesa kinnituskruvide pingutust mõlemalt poolt	22 mm (14/16")	100 (73 11/16)
3. Kontrollige vastasterade kinnituskruvide pingutust	24 mm (15/16")	200 (147 3/8)
4. Kontrollige terade ja vertikaalsete vastasterade vahet	19 mm (3/4")	1,2 - 1,5 mm (0,02 - 0,06")
5. Kontrollige laagrite radiaalvahet.		0,02 - 0,03 mm (0,008 - 0,0012")

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

ETTEANDESEADME HOOLDUS

- Sööturi rullide laagrid on jäädavalt õlitatud ja ei vaja regulaarset hooldust.
- Õlitage rulliraami toese laagreid üks kord nädalas.
- Kontrollige ja pingutage kruvisid piisavalt sageli.
- Jälgige regulaarselt hüdraulikavoolikute seisukorda ja ühenduste jäikust.
- Veenduge, et kasutate hüdraulikasüsteemis puhast õli. Mustus õlis kahjustab klappe ja hüdraulilisi mootoreid.



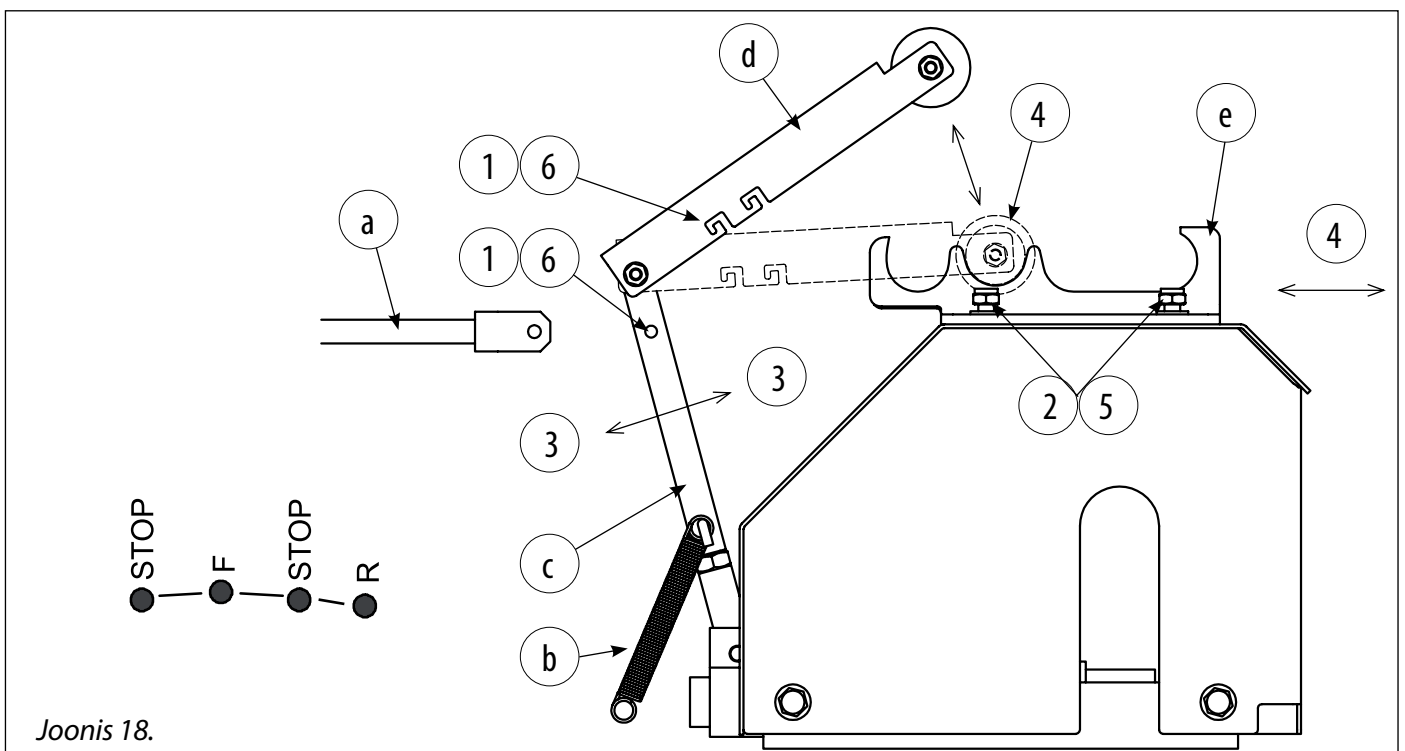
Joonis 17. Rulliraami toese õlitamine

SUUNAKLAPI REGULEERIMINE



Mis tahes reguleerimised tuleb teha seisatud masinaga. Lülitage traktor enne reguleerimist välja.

1. Eemaldage suunaklapi hoovalt (c) ja trumli-võllilt (d) juhthoob (a) ja pikendusvedrud (b) (Joonis 18.).
2. Keerake lahti trumlihoodiku (e) paigaldusmutrid, et trumlihoodik saaks vabalt liikuda. Ärge keerake mutreid täiesti lahti.
3. Seadke suunaklapp etteandeseadmesse F, liigutades suunaklapi hooba. Suunaklapp lukustatakse sellesse asendisse.
4. Reguleerige trumlihoodiku asend selliselt, et trummel jääb keskmisse soone. Jälgige, et trummel jääks soone põhjale, nagu joonisel on näidatud.
5. Keerake trumlihoodiku kinnitusmutrid kinni.
6. Kinnitage uuesti juhtpide ja pikendusvedrud.



Joonis 18.

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

TERADE HOOLDAMINE



Lugege ohutusjuhendeid. Sarnaselt hoorattale jätkab ketas peale käitusvõlli vabastamist pöörlemist. Enne edasist tegutsemist oodake, kuni ketas on täielikult seisma jäänud.



Rootori käsitsi pööramisel ärge puudutage alumise kambri ega muude osade servi, sest seal on oht, et käed jäävad alumise kambri ja rootoriterade vahele.

LÕIKAVATE TERADE EEMALDAMINE

1. Eemaldage terade lukustusmutrid M10. Vt joonis 20.
2. Eemaldage tera kinnituskruidid M10. Keerake võtit nii, et käed võtme libisemise korral viga ei saaks. Vt joonis 21.



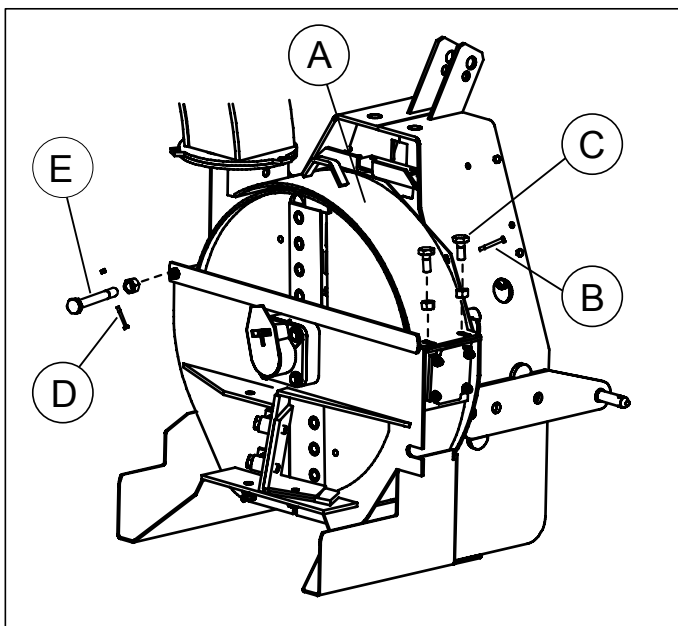
Kandke nuge või alaseid käsitsedes kaitsekindaid.

ÜLEMISE KATTE AVAMINE JA EEMALDAMINE

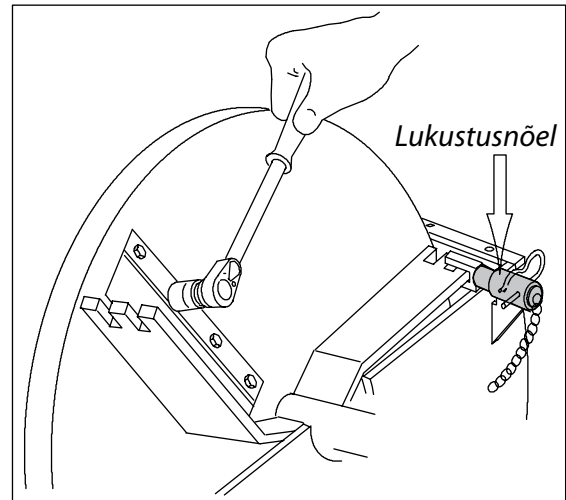
- (Joonis 19.) Eemaldage ülemise katte (A) kinnituse turvakruvid M6 (B) ja kinnituskruidid M12 (C). Keerake ülemine kate küljele.
- Kui soovite katet täiesti eemaldada, eemaldage turvakruvi M6 (D) ja hingekruvi M12 (E).
- Lukustage teraketas lukustustapiga. Joonis 20.
- Eemaldage söötur või keerake see küljele.



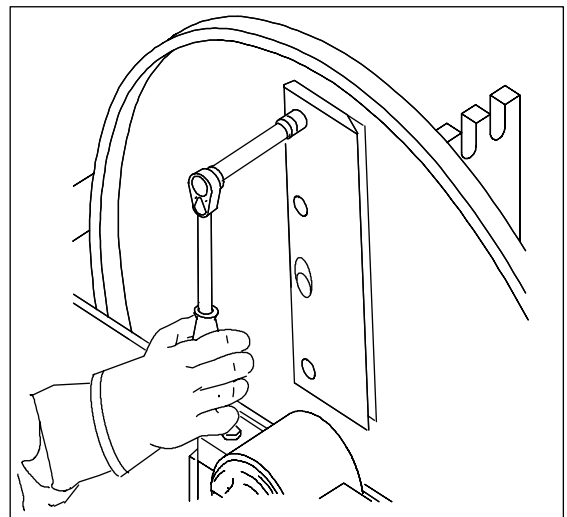
Olge ülemise kambri avamisel äärmiselt ettevaatlik. Võtke asjakohased meetmed, et ülemine kamber alla ei kukuks.



Joonis 19. Ülemise katte eemaldamine



Joonis 20. Teraketta lukustus ja lukustusmutrite eemaldamine



Joonis 21. Tera kinnituskruidide eemaldamine

LÕIKAVATE TERADE TERITAMINE



Teritage kõiki terasid ühepalju. Nii säilib teraketta tasakaalustus. Vältige tera kuumenemist teritamise ajal. Kandke terade käsitsemisel kaitsekindaid.

Terad vajavad teritamist kui:

- puidu "isesöötmise" võime on vähenenud;
- energiatarbimine on suurenenud;
- laastu pind on kare.
- Hake on muutunud osaliselt väiksemaks.

Tavaliselt saab nuge mitu korda teritada ilma neid tegelikult eemaldamata (nt luisu või rihmkäiaga).

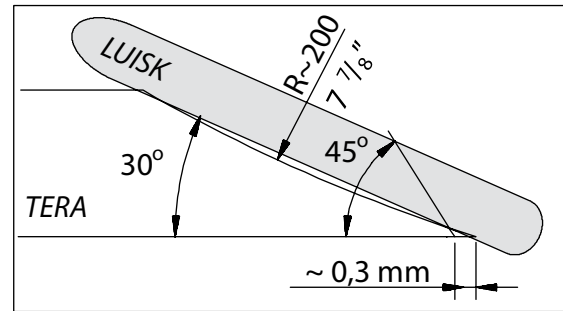
Põhjalikum hooldus viiakse läbi pindteritajaga ning eemaldatud nugadega.

Uued lõikavad terad teritatakse nõgusaks ($R=200$). Teritusnurk 30° ja faasi nurk 45° . Faas hoiab ära tipu murdumise. Joonis 22.

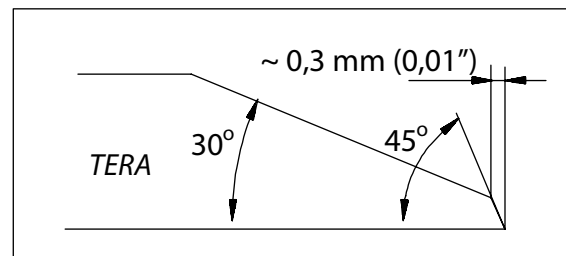
Soovitav on teha uus teritus samuti nõgusalt. Kui see pole võimalik, tehakse teritus sirgelt. Joonis 23.

Faas lihvitakse sirge luisuga 45° nurga all 2-3 pikisuunalise tõmbega.

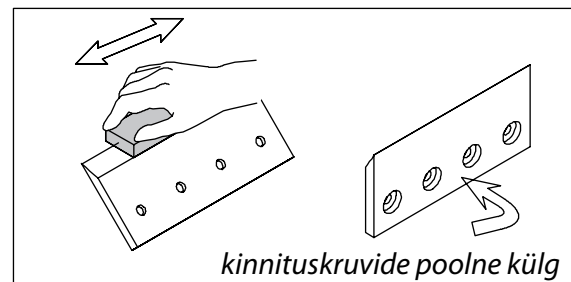
Lihvimisel tekkinud jääk eemaldatakse tera kinnituskruvide poolsest küljelt tera pinna suunaliselt lihvides. Joonis 24.



Joonis 22. Nõgusa lõiketera profiil



Joonis 23. Sirge lõiketera profiil



Joonis 24. Tera viimistluslihvimine

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

VASTASTERADE EEMALDAMINE

Hakkuris on vertikaal- ja horisontaaltera. Vastasterade eemaldamiseks ava M16 kinnituskruvid (A) ja (B). Horisontaaltera kinnituskruvi (B) on sööturiava all. Joonis 25.

VASTASTERADE TERITAMINE

Kui vastasterade siseservas on märgata kulumist või ümardumist, teritage terad algsete faasinurkade järgi. Joonis 26.

TERADE PAIGALDAMINE

- Kontrollige kinnituskruvide ja -mutrite tabeli põhjal nende seisukorda.
- Kinnitage terad ja pingutage kinnituskruvid tabelis esitatud momendiga.
- Reguleerige lõikava tera ja vastastera vaheline vahe.

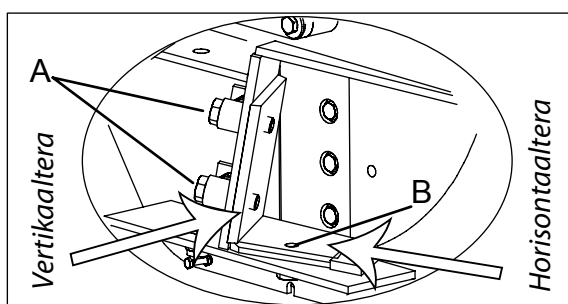
TERADE VAHEDE REGULEERIMINE

Lõikavate terade teritamise määrast sõltub vastasterade reguleerimise vajadus. Kontrollige ja vajadusel reguleerige lõikava ja vastastera vaheline vahe:

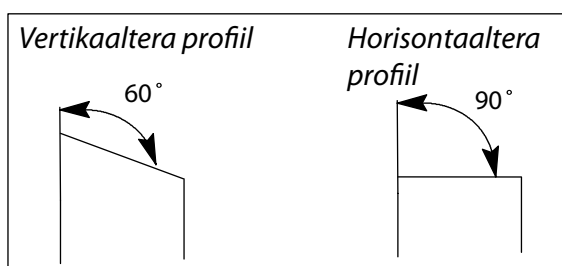
- pärast tugevat teritust;
- kui terad on näit. teritamiseks eemaldatud;
- kui paigaldate uued terad,
- Kui laastu pikkust seadistati.

Liikumisruumi kontrollige kaliibermöödikuga.

1. Keerake alasi M16 lukustuskruid (A) ja (B) lahti. Vt joonist 27.
2. Keerake lõikeketas selliselt, et tera esimene serv on täpselt vertikaalse alasi vastas. Libistage mööteandur terade vahele. Reguleerige vertikaalse alasi lõtku M12 reguleerimismutrite (C) abil väärtusele 1,2-1,5 mm (0,05-0,06 tolli).
3. Keerake alasi (A) reguleerimismutrid (C) ja lukustuskruid kinni.
4. Reguleerige horisontaalse alasi lõtku terade esiserva suunas väärtusele 1,2-1,5 mm.
5. Keerake lukustusmutter (B) kinni.
6. Kontrollige terade lõtk üle.

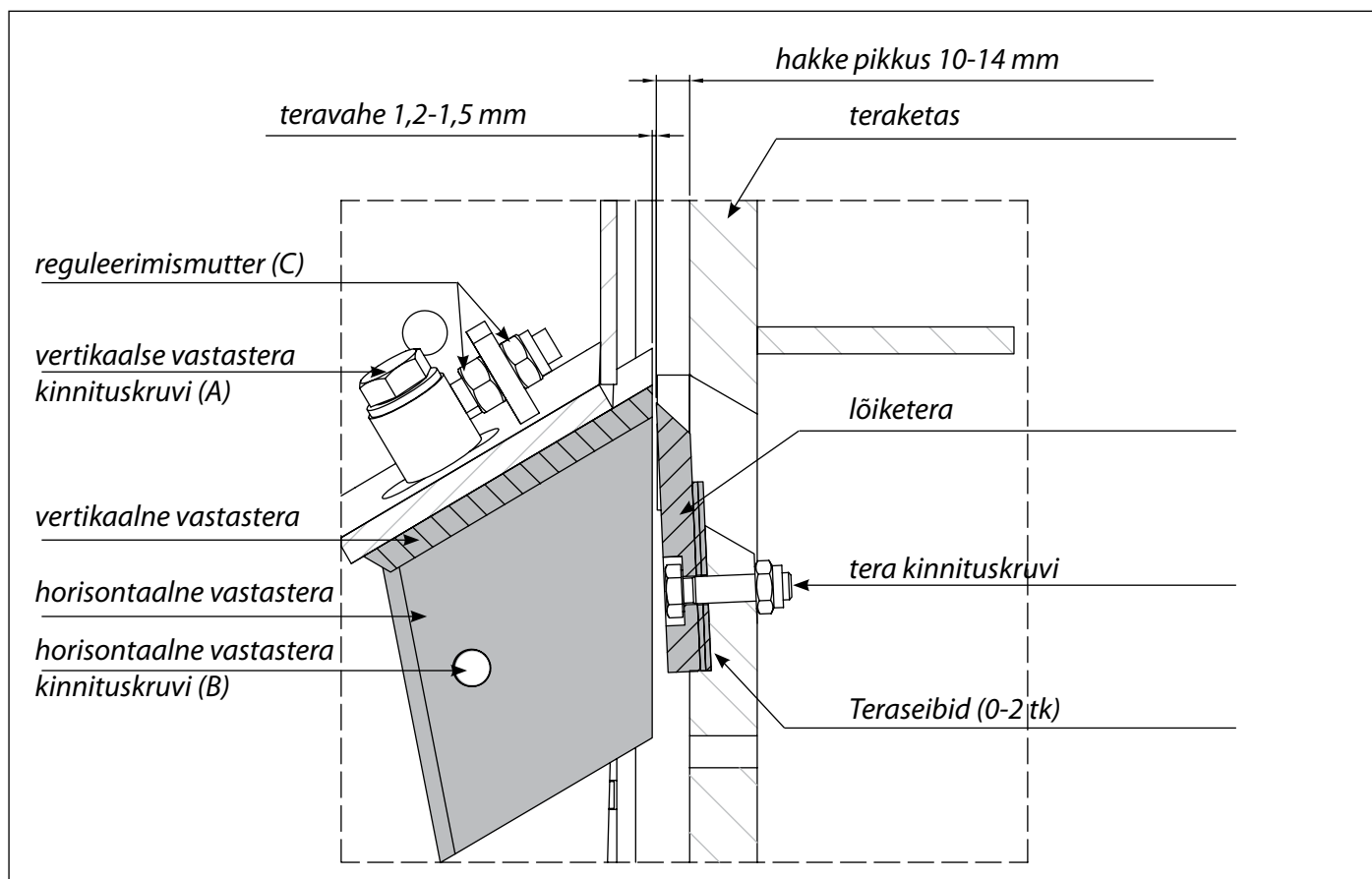


Joonis 25. Vastasterade kinnituskruvid



Joonis 26. Vastasterade profiilid

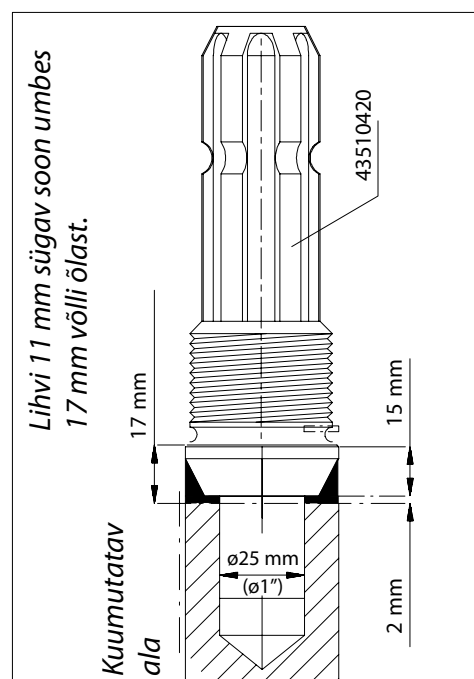
FARMI 180 /182 + HF180 / F180



Joonis 27. Teraketta ja terade ristlõige

HAMMASVÖLLI VAHETAMINE

1. Eemaldage ülemine kate.
2. Eemaldage laagrid (vt ptk 13). Keevitamine kahjustab laagreid.
3. Tõstke teraketas tõstukiga üles.
4. Lihvige 11 mm sügavune soon umbes 17 mm võlli õlast. Vt joonis 28.
5. Kuumutage vajadusel ühenduskohta.
6. Liigutage hammasvõlli nii, et see vabaneks pingest ja selle saab eemaldada.
7. Puhastage võlliava ning paigaldage võll vastavalt joonisele 28.
8. Keevitage pinna tasandis keevisõmblus kolme pulgaga. Kasutatav lisaaine ESAB 68.81, OK 48, OK Femax 38.65 või analoog.



Joonis 28. Hammasvõlli vahetamine

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

TÖRKEOTSING

PROBLEEM	VÖIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
TERAD KUUMENEVAD ROOTORI KÜLJED KUUMENEVAD	SÖÖTURI RULLID PÖÖRLEVAD LIIGA KIIRESTI	REGULEERIGE PÖÖRLEMISKIIRUST
SÖÖTUR EI TÖÖTA	VOOLIKUD ON ÜHENDAMATA	ÜHENDAGE VOOLIKUD
	KIIRMUHVID ON MÄÄRDUNUD	PUHASTAGE NÄITEKS KOMPRES- SORIGA VÕI VAHETAGE
	KIIRMUHVID ON EBAÕIGED	VAHETAGE VASTAVALT VARUOSA- DELE
	KIIRMUHV POLE KINNITATUD	KONTROLLIGE KINNITUST
	VÄLJALASKEVOOLIKU VASTURÕHU- KLAPP ON BLOKEERITUD	PUHASTAGE VÕI VAHETAGE
	TRAKTORIL POLE ÕLI	LISAGE ÕLI
	TRAKTORI VÕI SÖÖTURI RÕHK ON EBAÕIGE	REGULEERIGE RÕHKU
OKSAD TAKERDUVAD ÜMBER SÖÖTURI RULLI	RULL ON LÄNGUS	KONTROLLIGE PUHASTI JA RULLI VAHELIST LÕTKU

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

PÖÖRETE PINGEVABA JUHTSEADE

Lisavarustusena on saadaval NO-STRESS etteandmise kiiruse reguleerija, mis jälgib hakkuri rootori kiirust ja peatab sööturi rullid, kui rootori kiirus langeb alla etteantud piirväärtust.

Puidu etteandmine toimib, kuni rootori kiirus suureneb etteantud piirväärtuseni. Seega reguleeritakse etteandmise kiirust vastavalt rootori kiirusele. Tulemuseks on ühtlane puiduhake ja masina kasutaja saab keskenduda puidu etteandmisele.

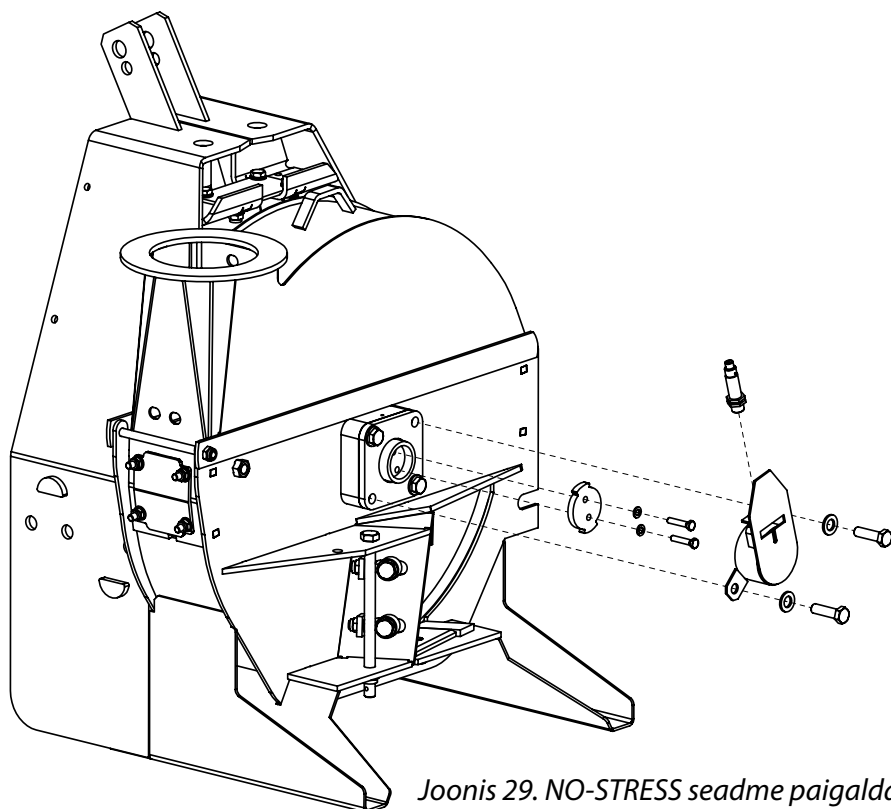
PINGEVABA ANDURI PAIGALDAMINE

1. Lülitage traktor välja ja lahutage jõuvõtuvõll.
2. Asetage pingevabaduse andur avasse (20 mm). Anduri must ots peab olema otsplaadi tihvtist umbes 1–3 mm kaugemal. Keerake löikeketast, nii et tihvt tuleb teljekaitse pilus nähtavale. Anduri ja tihvti vahelist kaugust saab pilu kaudu kontrollida (vt joonist 30). Kui anduri kaugus on õige, keerake selle kinnitusmutrid kinni.
3. Ühendage hakkuri elektroonikasüsteem traktori külge. Anduri LED süttib, kui anduri kaugus on OK. Kui LED ei sütti, viige andur tihvtile lähemale.

PÖÖRETE PINGEVABA JUHTSEADME SEADISTAMINE

1. Aktiveerige traktori jõuvõtuvõll. Seadke mootori käsiklapp kiirusele, mis on umbes 100 p/min alla soovitud kiirusvahemiku.
2. Vajutage tühikäigul töötava hakkuriga elektrikarbi musta nuppu umbes 3 sekundit. Pärast programminupu vajutamist tuvastab pingevabaduse andur kiiruse.
3. Suurendage traktori kiirust u 100 p/min võrra vastavale töökiirusele.

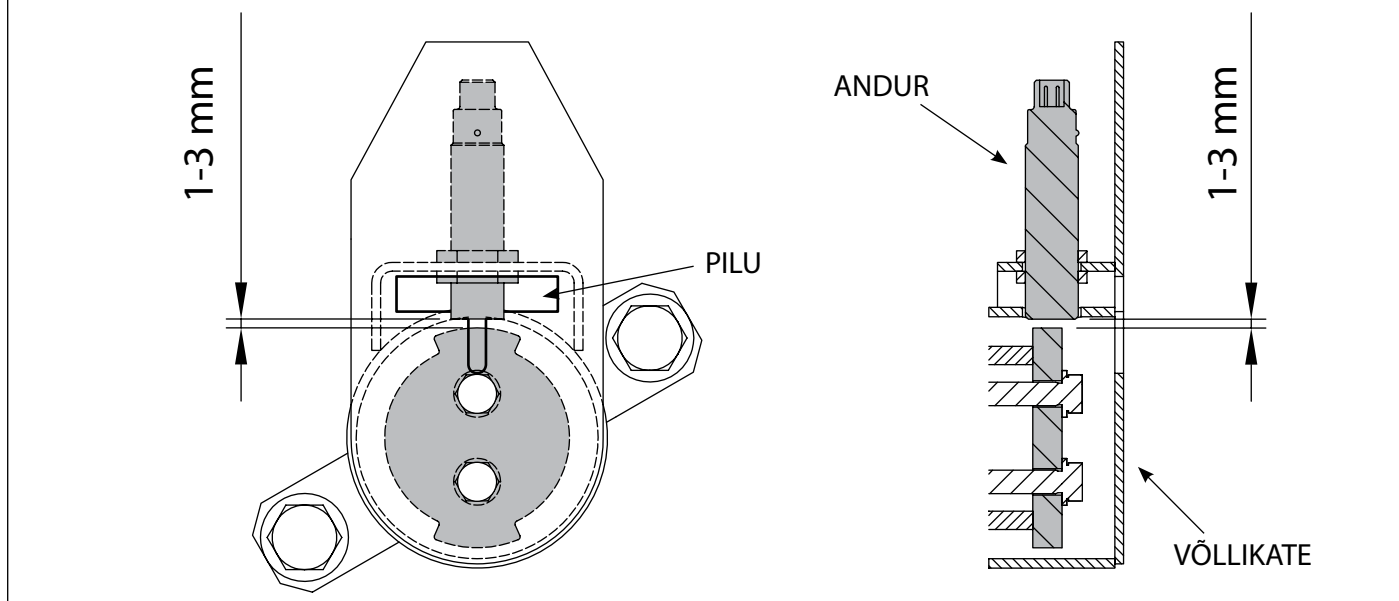
Kui kiirus langeb umbes 10 %, seiskuvad etteandeseadme etterullikud ja materjalietteanne katkeb. Etteanderullikud käivituvad uuesti kohe, kui kiirus on uuesti kasvanud ja saavutanud eelseadistatud väärtuse. See seade sobib kõigile kiirusvahemikele; vt näidet joonisel 31.



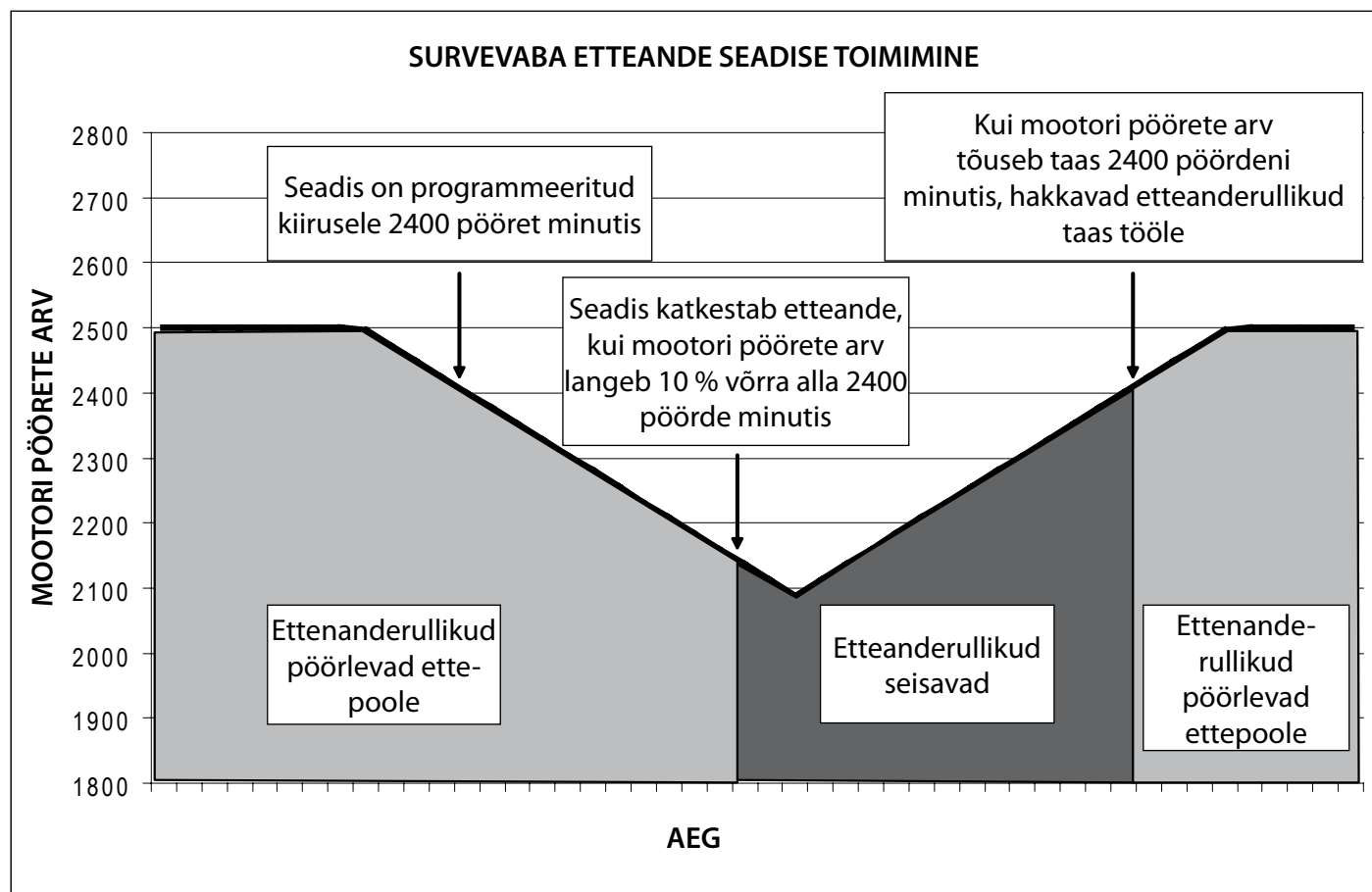
Joonis 29. NO-STRESS seadme paigaldamine

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

MÄRKTLI PÕLEB = VAHEMAA ON ÕIGE
MÄRKTLI EI PÕLE = NIHUTAGE ANDURIT LÄHEMALE



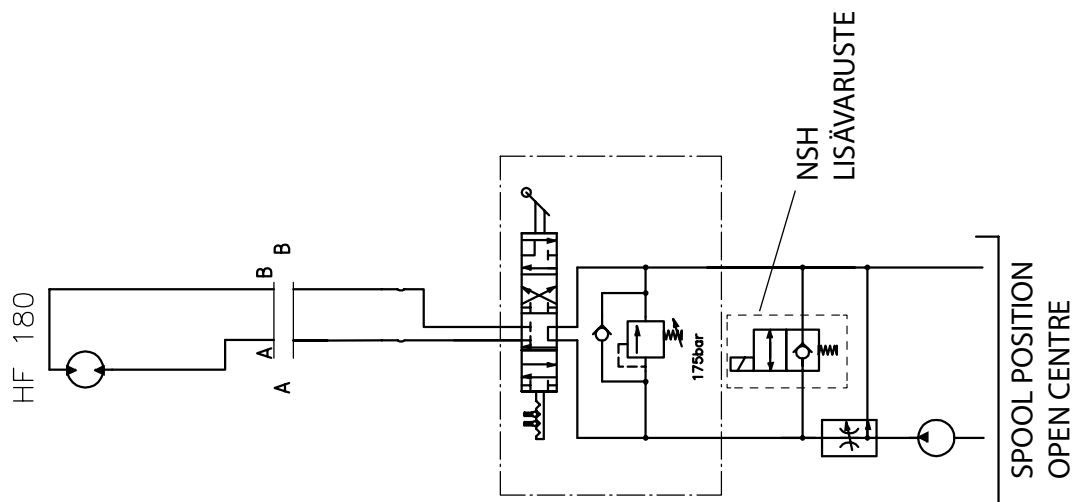
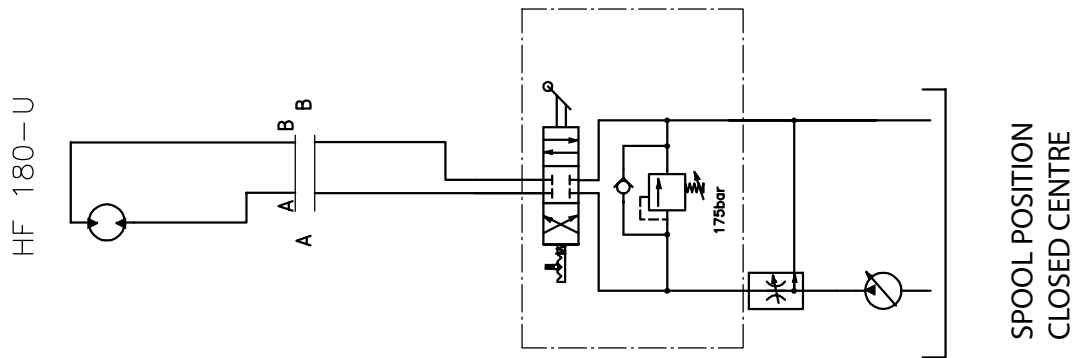
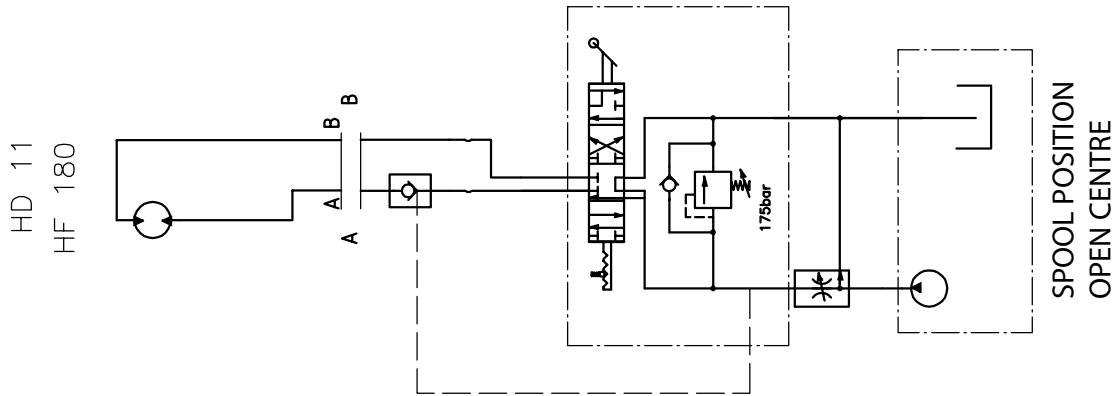
Joonis 30. NO-STRESS seadme reguleerimine



Joonis 31. Survevaba etteande seadise toimimine

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

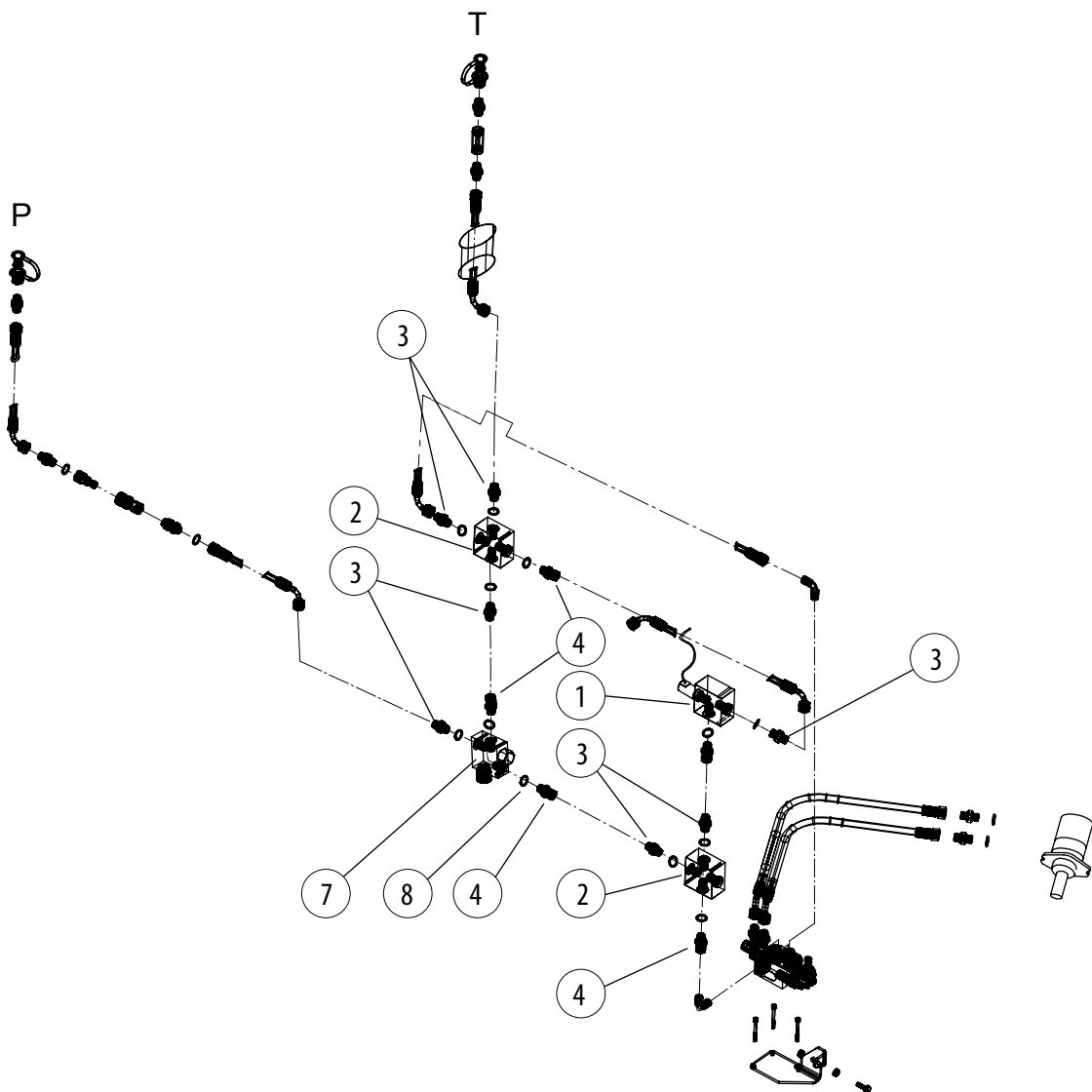
HÜDRAULIKA SKEEM FARMI 180 / 182 + HF180



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

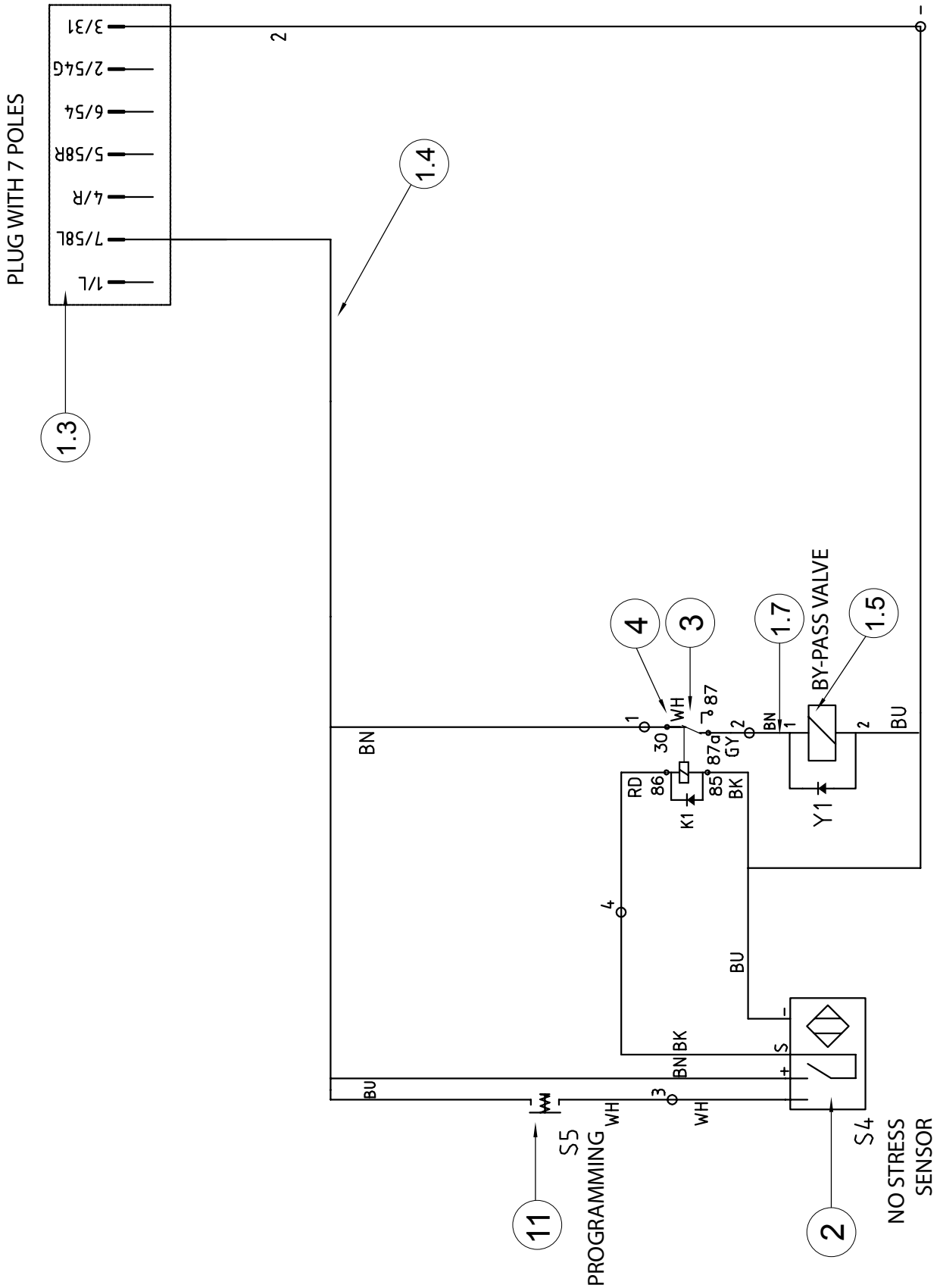
NO STRESS NSH

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	56049750	Cartridge valve	complet	1
1.1	56049720	Cartridge valve		1
1.2	56049730	Valve cage		1
1.3	56049740	Solenoid spool		1
2	56620693	Coupling	1/2" L45	2
3	52432051	Double fitting	R1/2"	7
4	52435773	Swivel fitting	R1/2"	3
5	56526023	Hose assy	K1/2"S L=0,35M	1
6	43489600	NSH electrics		1
7	56070832	Flow regulator valve		1
8	52390200	Usit-ring		6



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

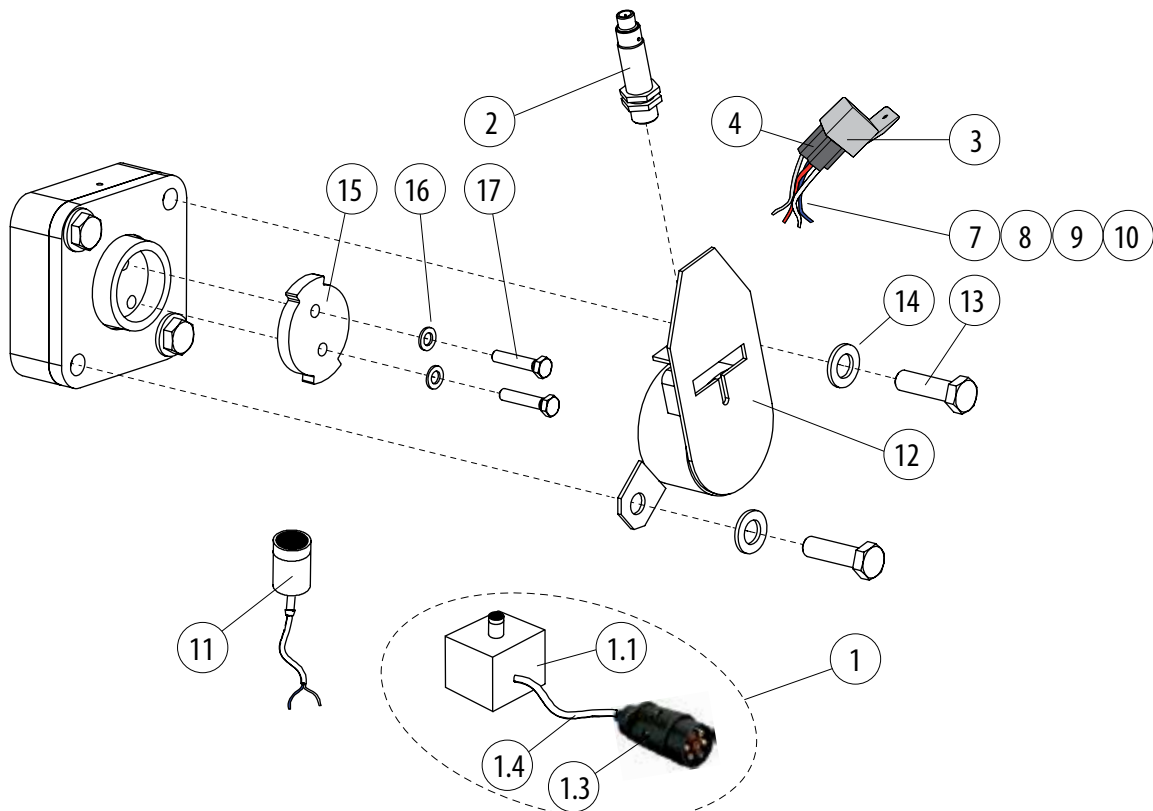
NSH ELEKTROONIKA



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

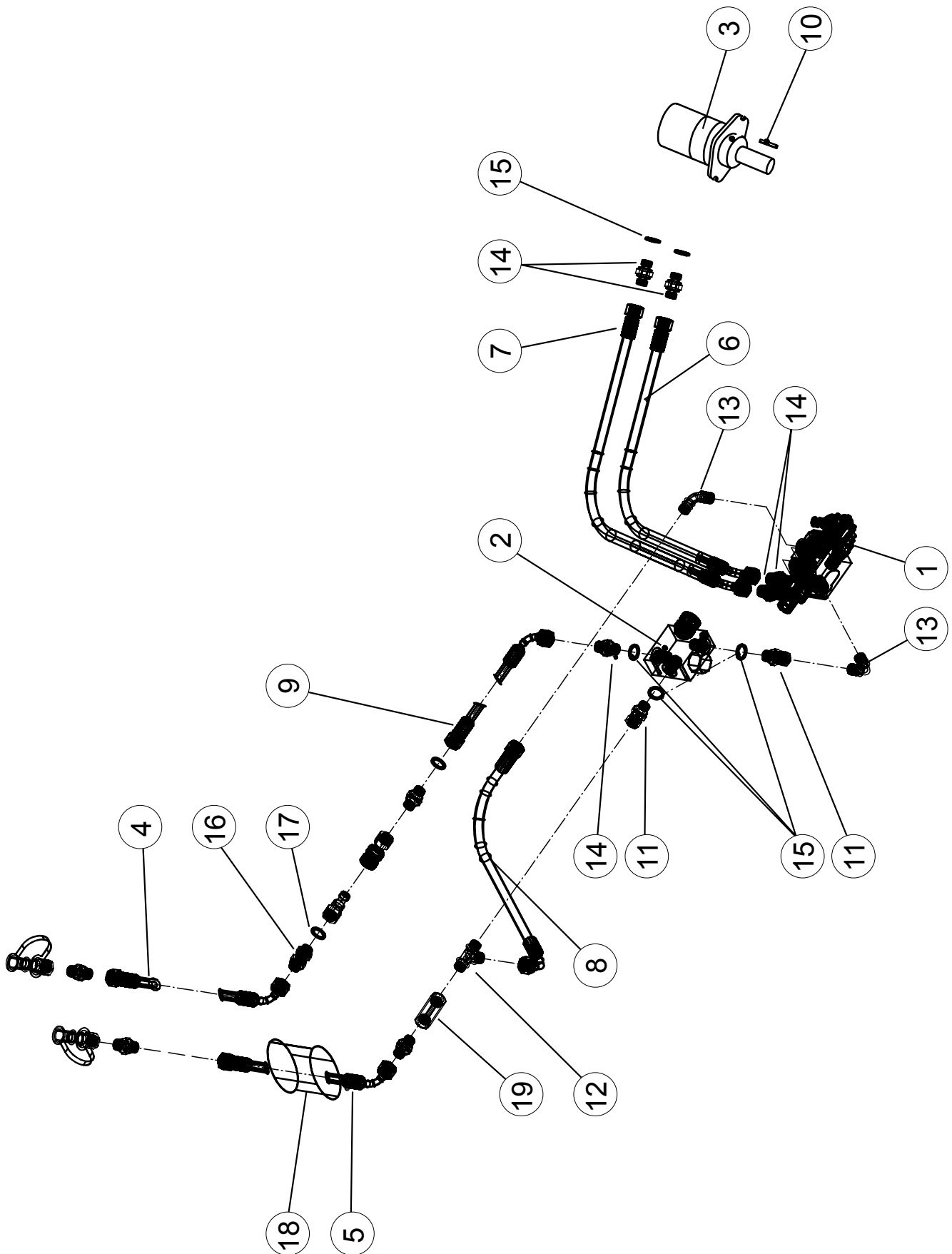
NSH ELEKTROONIKA

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	03489360	Control box		1
1.1	55129019	Box		1
1.2	43483180	Plate		1
1.3	55128011	Plug	with 7 poles	1
1.4	54946380	Cabel	6,0 m, 2x2,5	1
1.5	55119070	Hirschmann angle adapter with diode		1
1.6	55144780	Seal		2
1.7	54946397	Cabel	1,0 m, 3x1,5	1
2	55121420	Inductive detector	10%	1
3	55119572	Relay		1
4	55119275	Relay socket		1
5	55140602	Connector		4
6	55119804	Terminal block		1
7	55126429	Cabel	blue, 0,5 m	1
8	55126387	Cabel	grey, 0,5 m	1
9	55126403	Cabel	white, 0,5 m	1
10	55126346	Cabel	red, 0,5 m	1
11	55128630	Press switch	black	1
12	43524300	No Stress fastening		1
13	52063690	Screw	M14X60 DIN931 88ZN	2
14	52200060	Washer	M14 DIN126 58ZN	2
15	43524060	Flange		1
16	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	2
17	52060134	Screw	M8X40 DIN933 88ZN	2



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

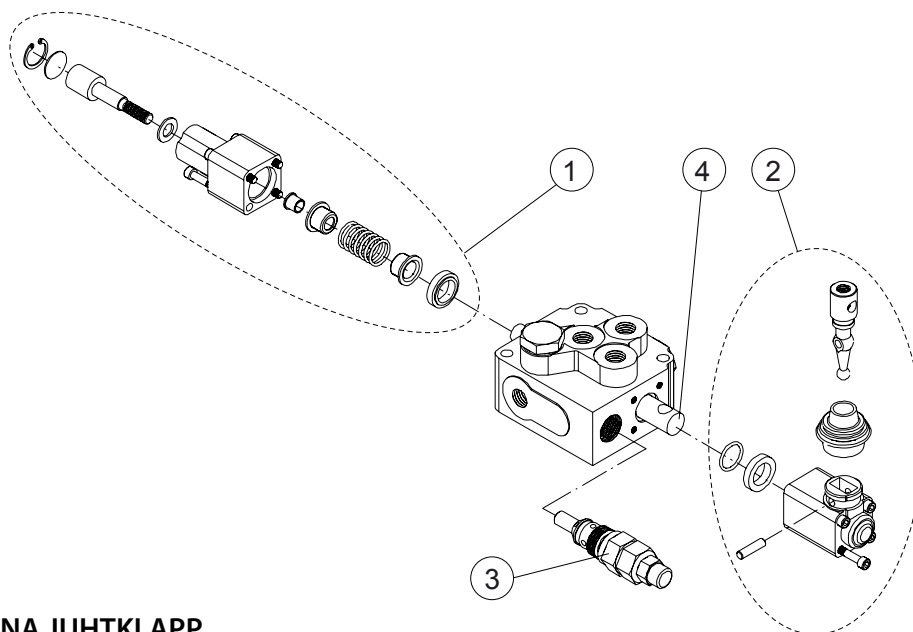
03517200 HF180 HÜDRAULIKA



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03517200 HF180 HÜDRAULIKA

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	56075330	Directional control valve		1
2	56070832	Flow regulator valve		1
3	56001951	Hydraulic motor	MP400	1
	58217746	Seal kit		1
4	03484330	Hose assy	2,2 m	1
5	03512560	Hose assy	2,7 m	1
6	56526163	Hose assy	K1/2" S L=1,1 m	1
7	56526155	Hose assy	K1/2" S L=1,0 m	1
8	56526015	Hose assy	K1/2" S L=0,3 m	1
9	03520490	Hose assy	0,5 m	1
10	57609125	Key		1
11	52435773	Swivel fitting	R1/2"	2
12	52443132	T-nipple	RK1/2"-R1/2"	1
13	52444057	Angle nipple	R1/2"	3
14	52432051	Double fitting	R1/2"	5
15	52390200	Usit-ring		5
16	52435336	Bulkhead fitting	R1/2"	1
17	52435344	Lock nut	R1/2"	1
18	54921473	Water drainage pipe		1
19	56013246	Back pressure valve		1

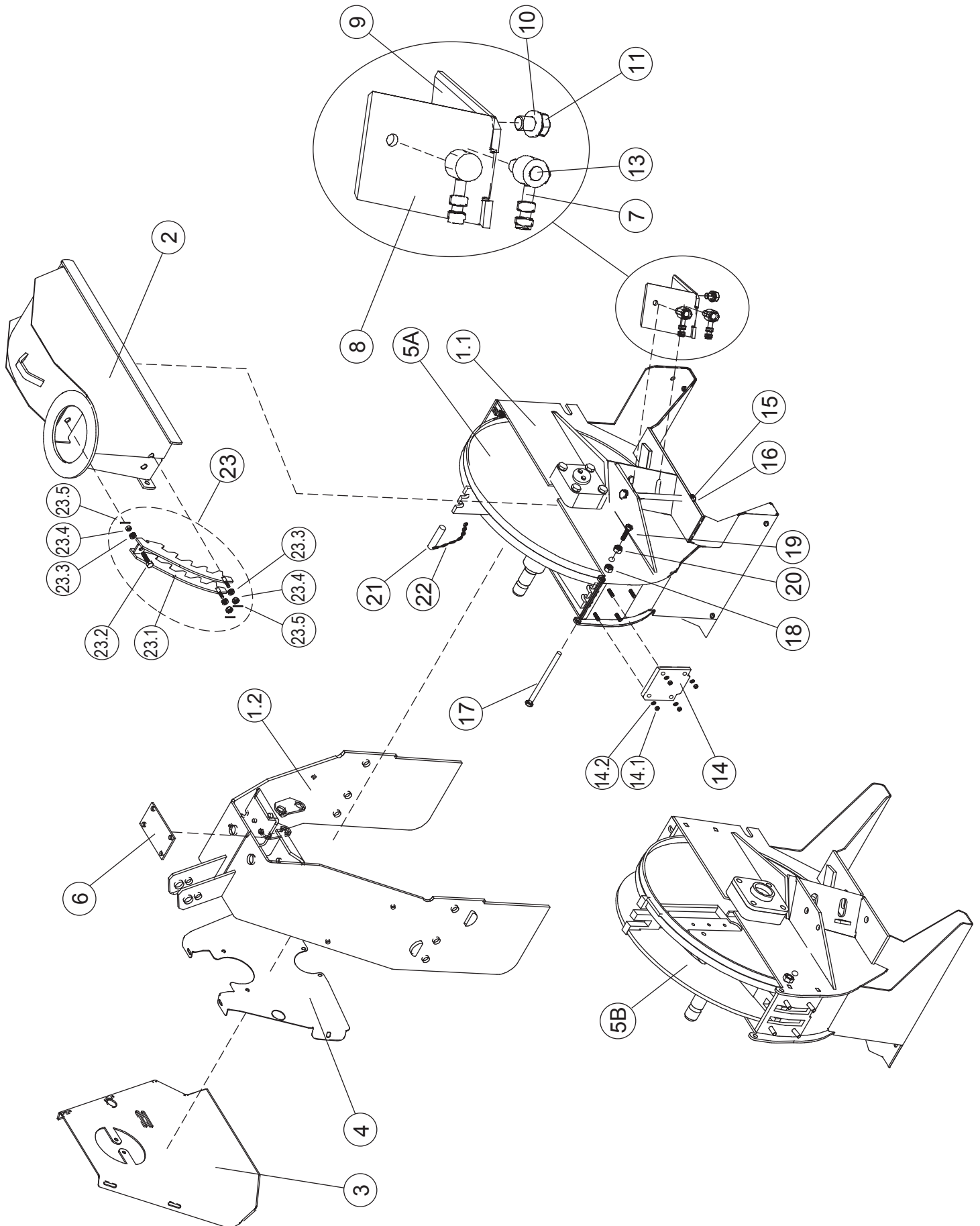


56075330 SUUNA JUHTKLAPP

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	58219010	Rear case		1
2	58218975	Lever case		1
3	57819864	Pressure relief valve	175 bar	1
4	58219030	Spindle		1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

RAAM: 03516050 FARMI 180 / 03516050 FARMI 182



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

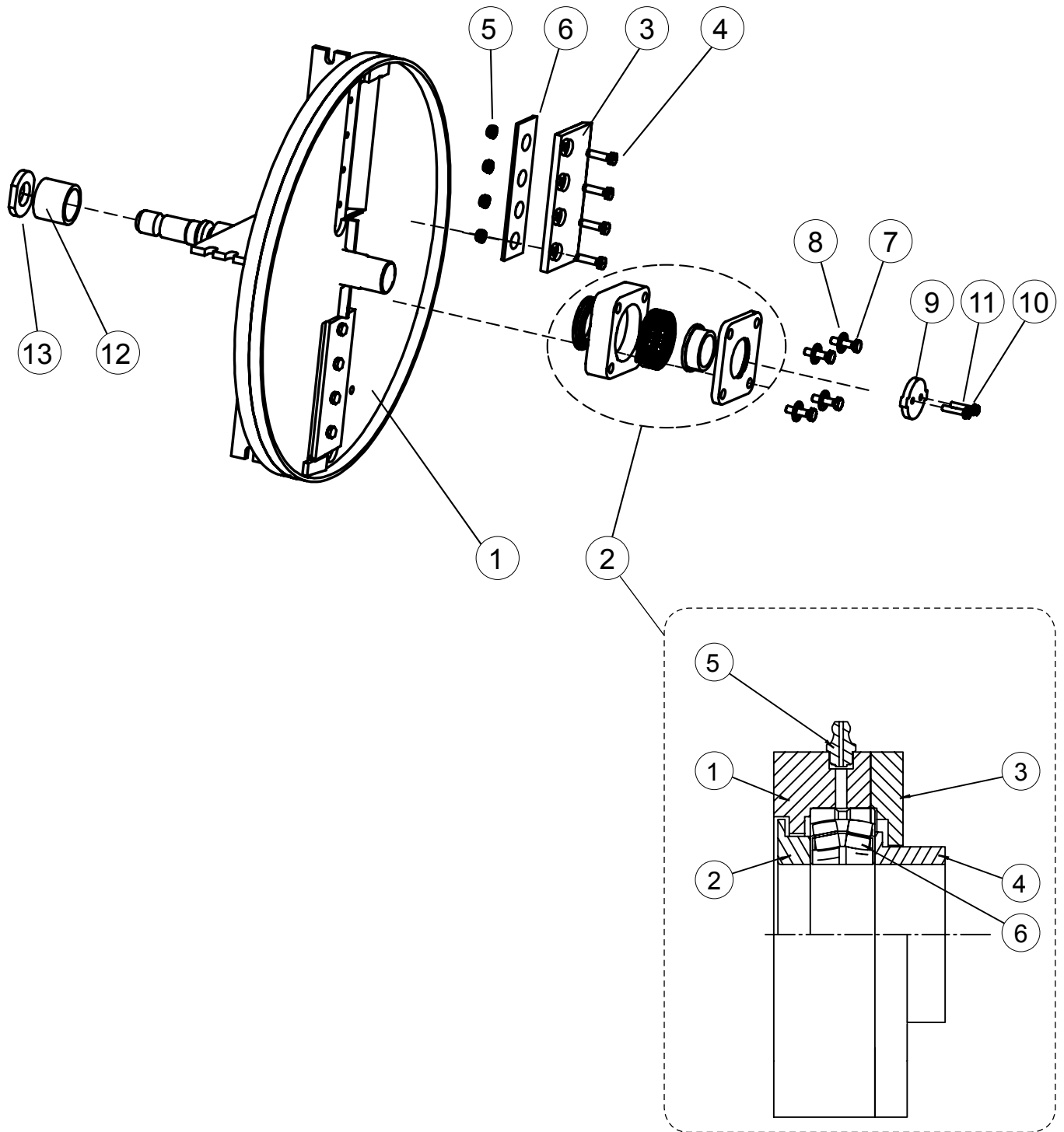
RAAM: 03516050 FARMI 180 / 03516050 FARMI 182

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	33525200	Lower frame		1
1.1	43516190	Lower housing		1
1.2	43516250	Mounting frame		1
2	33525130	Upper frame		1
3	43511970	Protective plate		1
4	43514210	Protective plate		1
5A	43517200	Single disc	see pages 42-43	1
VÖI				
5B	33525400	Double disc	see pages 44-45	1
6	43518170	Protective plate		1
7	43522110	Anvil adjuster		2
8	33518270	Vertical anvil		1
9	33518260	Horizontal anvil		1
10	52200491	Washer	M16 DIN 7349 ZN	1
11	52062098	Screw	M16X25 DIN933 88ZN	1
12	-	-	-	-
13	52091352	Screw	M16X45 DIN933 8.8 ZN	2
14	43525440	Cover plate		2
14.1	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	8
14.2	52200045	Washer	M10 DIN126 58ZN	8
15	43511660	Safety screw	M16X240	1
16	52117165	Lock nut	M16 DIN985 8ZN	1
17	43340546	Screw	L202	1
18	52117124	Lock nut	M12 DIN985 8ZN	1
19	43525480	Wiper screw		1
20	58219684	Lock nut	M16X2 DIN985 8.8ZN	1
21	43341429	Locking pin		1
22	03487760	Chain		1

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
23	03524450	Twig crusher, complete	accessory / double disc, 5B	1
23.1	43517780	Twig crusher		1
23.2	43297680	Locking bolt		1
23.3	52214285	Lock washer	M16 NORD-LOCK	3
23.4	52117165	Lock nut	M16 DIN985 8ZN	3
23.5	52840071	Cotter pin	4X22 DIN1481	3

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

FARMI 180 TERA KETAS



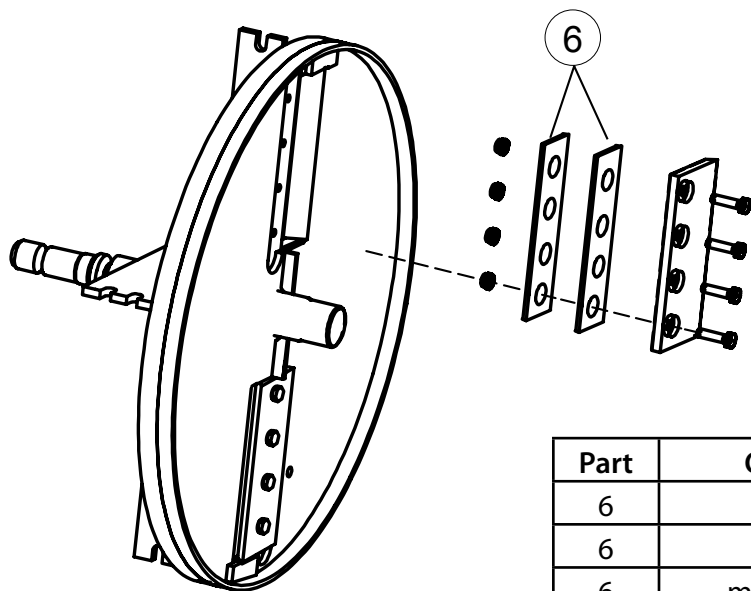
Part	Order no	Description	Remarks	Qty
	43525250	Bearing unit		
1	43525270	Bearing housing		1
2	43525240	Labyrinth ring		1
3	43525260	Bearing housing cover		1
4	43525230	Labyrinth sleeve		1
5	52401015	Grease nipple	1/8"	1
6	54512345	Spherical roller bearing		1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

FARMI 180 TERA KETAS

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43517200	Disc, single		1
2	43517300	Bearing unit	complete	2
2	43525250	Bearing unit	from machine: 3520050	2
3	43510220	Knife		2
4	52060258	Screw	M10X40 DIN933 88ZN	8
5	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	8
6	43517190	Knife washer		0 - 4
7	52063690	Screw	M14X60 DIN931 88ZN	4
8	52200060	Washer	M14 DIN126 58ZN	4
9	43524060	Flange		1
10	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	2
11	52060134	Screw	M8X40 DIN933 88ZN	2
12	43517280	Bushing		1
13	43296360	Axle nut		1

HAKKE PIKKUSE REGULEERIMINE



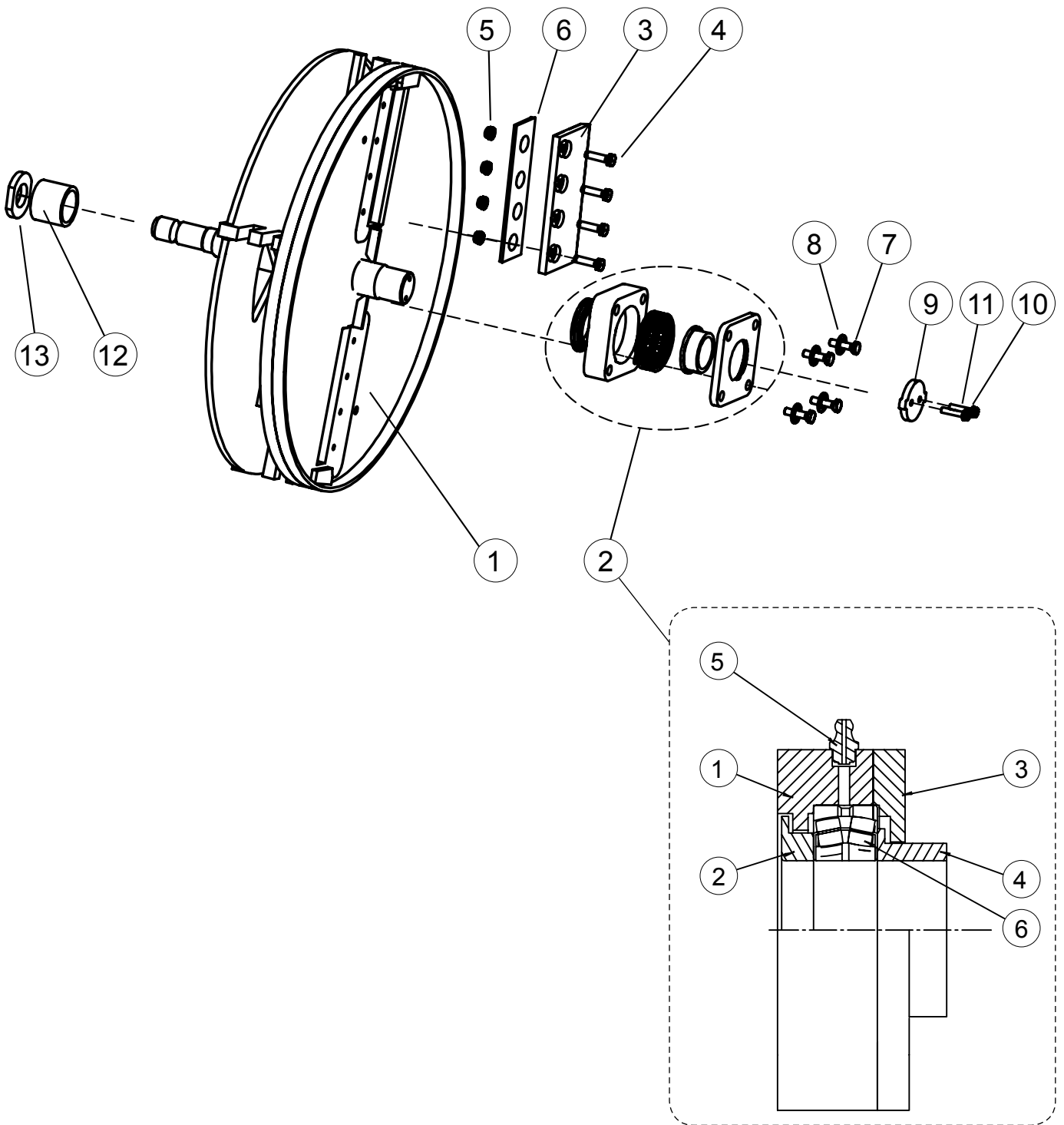
Part	Qty	Chip length, mm
6	0	10
6	1	12
6	max. 2	14

HAKKE PIKKUS / SÖÖTURI RULLI PÖÖRLEMISKIIRUS

	Disc rpm 540	Disc rpm 1000
Feed roller rpm (chip 10 mm)	12	22
Feed roller rpm (chip 12 mm)	14	26
Feed roller rpm (chip 14 mm)	16	30

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

FARMI 182 TERA KETAS



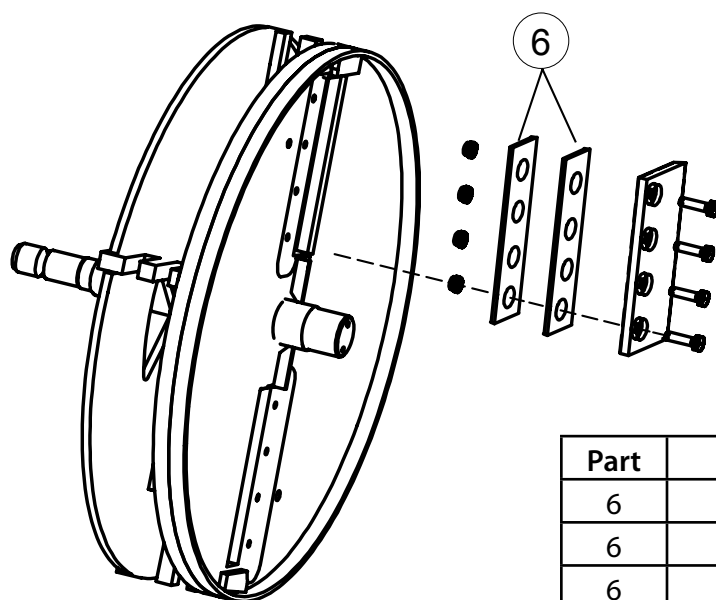
Part	Order no	Description	Remarks	Qty
	43525250	Bearing unit		
1	43525270	Bearing housing		1
2	43525240	Labyrinth ring		1
3	43525260	Bearing housing cover		1
4	43525230	Labyrinth sleeve		1
5	52401015	Grease nipple	1/8"	1
6	54512345	Spherical roller bearing		1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

FARMI 182 TERA KETAS

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43516750	Disc, double		1
	33525400	Disc, double	from machine: 3520071	1
2	43517300	Bearing unit	complete	2
2	43525250	Bearing unit	from machine: 3520050	2
3	43510220	Knife		2
4	52060258	Screw	M10X40 DIN933 88ZN	8
5	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	8
6	43517190	Knife washer		0 - 4
7	52063690	Screw	M14X60 DIN931 88ZN	4
8	52200060	Washer	M14 DIN126 58ZN	4
9	43524060	Flange		1
10	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	2
11	52060134	Screw	M8X40 DIN933 88ZN	2
12	43517280	Bushing		1
13	43296360	Axle nut		1

HAKKE PIKKUSE REGULEERIMINE



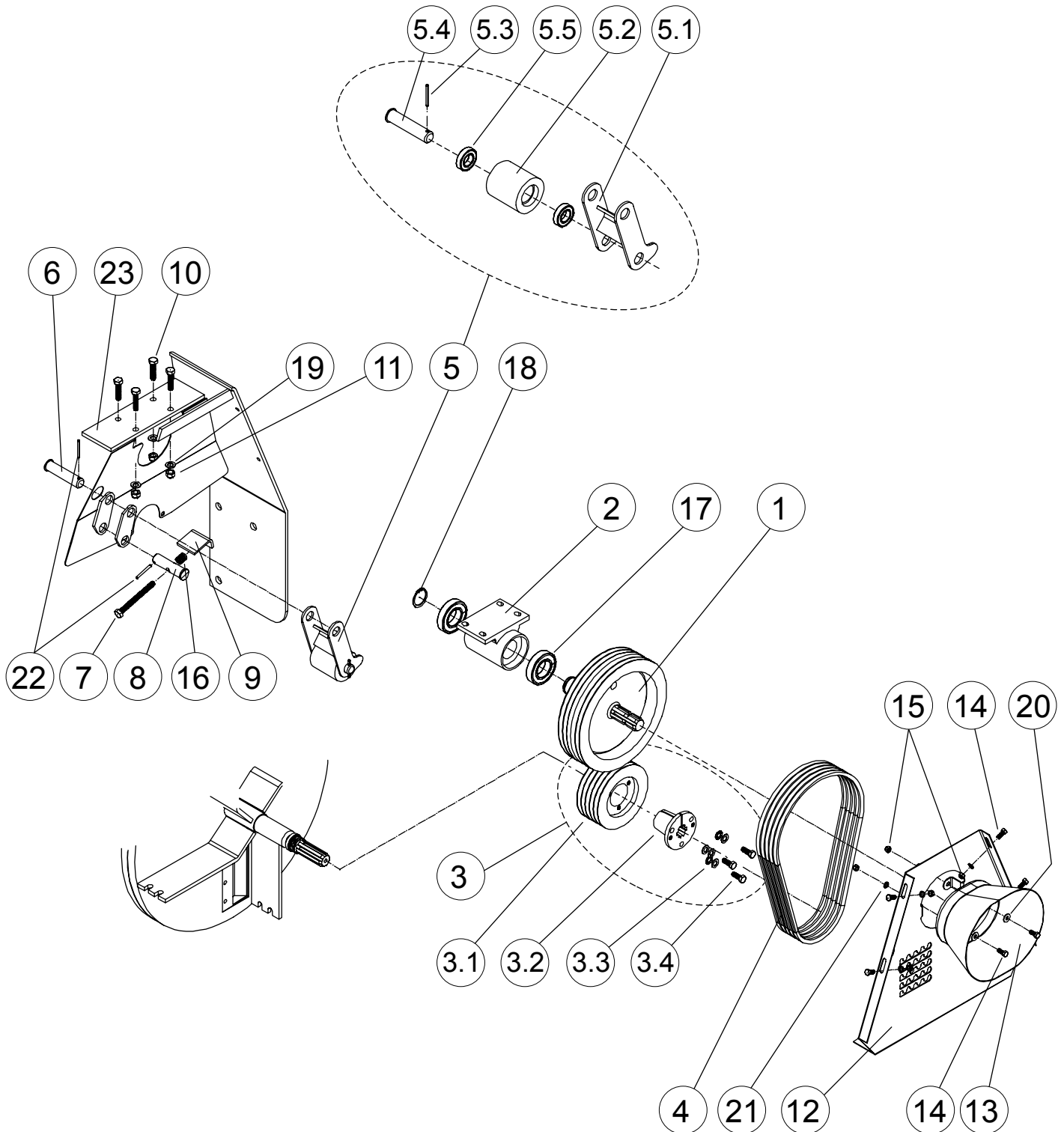
Part	Qty	Chip length, mm
6	0	10
6	1	12
6	max. 2	14

HAKKE PIKKUS / SÖÖTURI RULLI PÖÖRLEMISKIIRUS

	Disc rpm 540	Disc rpm 1000
Feed roller rpm (chip 10 mm)	12	22
Feed roller rpm (chip 12 mm)	14	26
Feed roller rpm (chip 14 mm)	16	30

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

RIHMÜLEKANNE FARMI 180T i=2,1



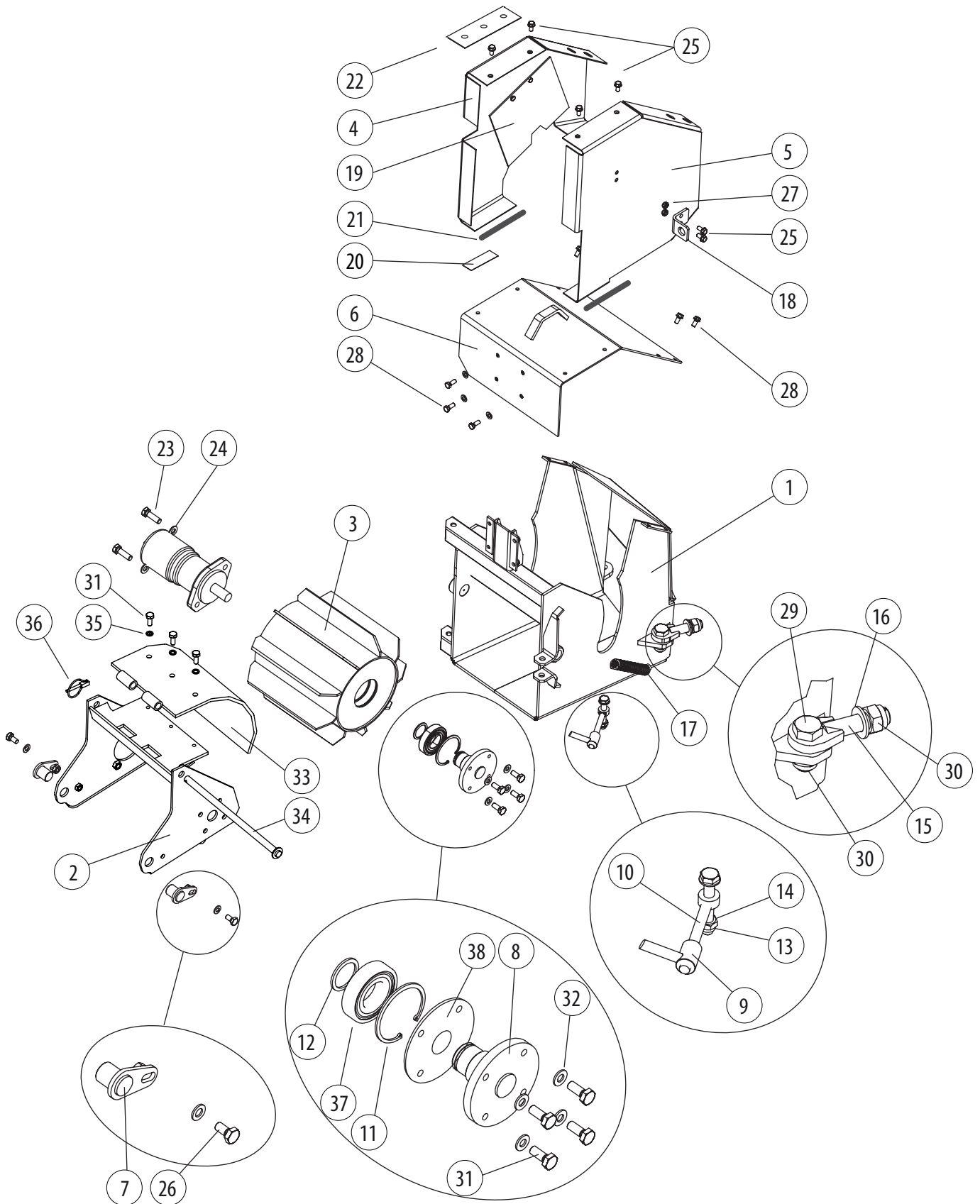
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

RIHMÜLEKANNE FARMI 180T i=2,1

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43514300	Belt pulley	D315	1
2	43514450	Bearing housing		1
3	43514330	Belt pulley	complete	1
3.1	43514350	Belt pulley	D150	1
3.2	43514340	Tapered adapter sleeve		1
3.3	52214269	Lock washer	M12 NORD-LOCK	3
3.4	52062023	Screw	M12X30 DIN933 88ZN	3
4	54822382	Belt		5
5	43512020	Belt tightener	complete	1
5.1	43512030	Belt tightener		1
5.2	43341106	Reel		1
5.3	52840055	Cotter pin	5X50 DIN1481	1
5.4	43341114	Pin		1
5.5	54511134	Slotted sealed ball bearing		2
6	43341114	Pin		1
7	52063658	Screw	M12x120 DIN933 88ZN	1
8	43511950	Pin		1
9	43512050	Adjusting plate		1
10	52090560	Screw	M12x50 DIN933 10.9	4
11	52117124	Lock nut	M12 DIN985 8ZN	4
12	43511970	Cover plate		1
13	43511780	Cover of the universal shaft		1
14	52060126	Screw	M8X20 DIN933 88ZN	6
15	52117082	Lock nut	M8 DIN985 8ZN	6
16	43402150	Spring		1
17	54512140	Ball bearing		2
18	52230257	Circlip	45x2,5 DIN471	1
19	52200466	Washer	M12 DIN440 ZN	4
20	52200334	Washer	M8 DIN440 ZN	2
21	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	6
22	52840055	Cotter pin	5X50 DIN1481	2
23	43518170	Cover plate		1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03516600 HF180 SÖÖTUR



FARMI 180 /182 + HF180 / F180

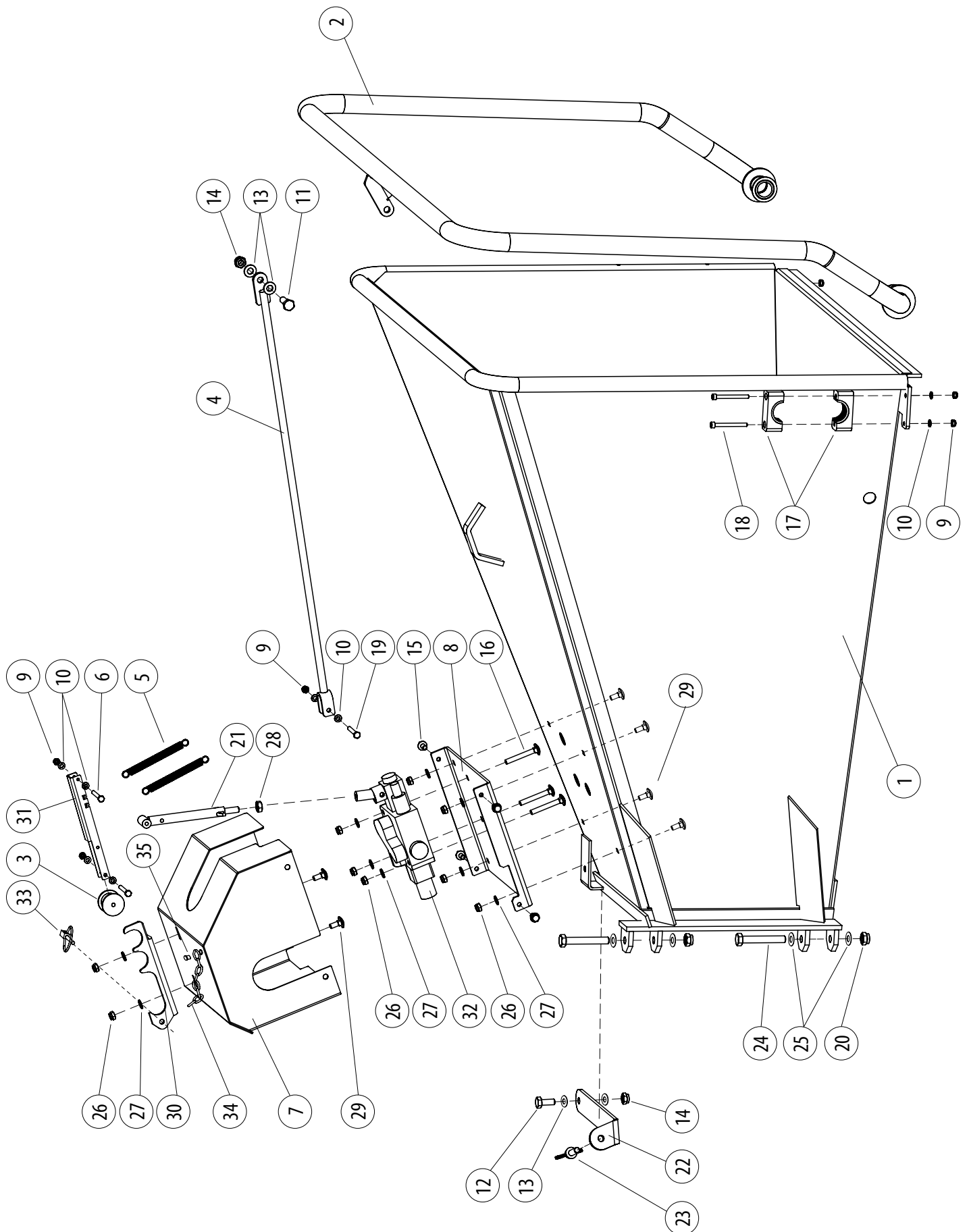
03516600 HF180 SÖÖTUR

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43516650	Frame		1
2	33525700	Swing		1
3	33518200	Feeder roll		1
4	43519050	Side plate	Motor side	1
5	43519060	Side plate		1
6	43519070	Protective plate		1
7	43516680	Locking pin		2
8	43516870	Fastening flange		1
9	52110420	Hand lever	M12	1
10	52062840	Eyebolt	M12X120 88ZN	1
11	52231172	Circlip	72x2,5 DIN472	1
12	52230067	Circlip	35X2,5 DIN471	1
13	52117124	Lock nut	M12 DIN985 8ZN	1
14	52200052	Washer	M12 DIN125 58ZN	2
15	43802460	Locking bolt		1
16	52200086	Washer	M20 DIN126 58ZN	1
17	94613098	Tension spring		2
18	43519030	Hose guide		1
19	43525010	Protective rubber		1
20	43510610	Damper		2
21	52352119	Welting cord	0,25 m	1
22	43511130	Support plate		1
23	52063617	Screw	M12X40 DIN933 10.9MU	2
24	52214269	Lock washer	M12 Nord-Lock	2
25	52070620	Screw	M8X16 DIN 7500 TAPTITE	6
26	52060514	Screw	M10X20 DIN933 88ZN	2
27	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	2
28	52060175	Screw	M8X25 DIN933 88ZN	7
29	52062221	Screw	M20X50 DIN933 88ZN	1
30	52117207	Lock nut	M20 DIN985 8ZN	1
31	52060225	Screw	M10X25 DIN933 88ZN	7
32	52200045	Washer	M10 DIN126 58ZN	4
33	33525750	Protective plate		1
34	43522600	Locking pin		1
35	52214251	Lock washer	M10 NORD-LOCK	3
36	52842168	Ring cotter		1
37	54511340	Slotted sealed ball bearing		1
38	43525650	Adjustment plate	if necessary	0-3

Parts 33-37 from serial number 3520070

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03517100 HF180 SÖÖTURI RENN



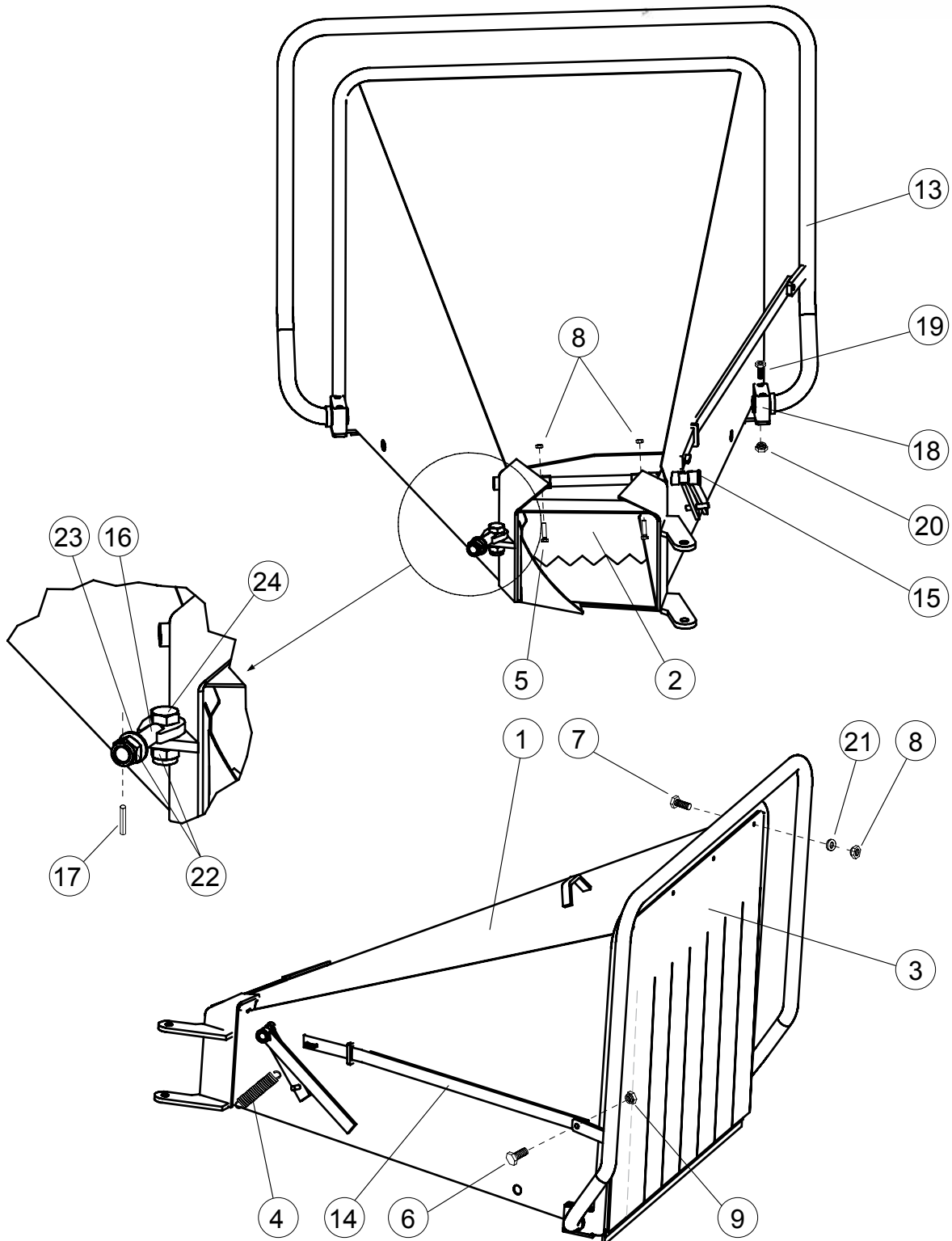
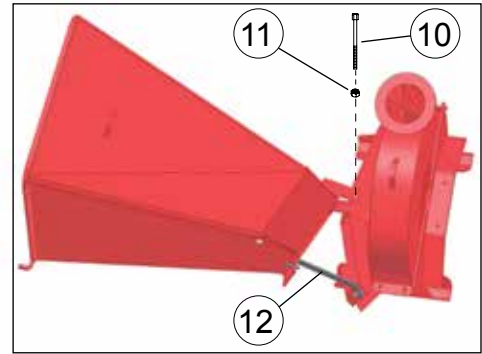
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03517100 HF180 SÖÖTURI RENN

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43517000	Feed chute		1
2	43520790	Safety handle		1
3	43524400	Roll		1
4	43525910	Control rod		1
5	94612030	Tension spring		2
6	58220170	Screw	M6X50 DIN931 88ZN	2
7	43511990	Control valve cover		1
8	43512010	Attachement plate for valve		1
9	52117066	Lock nut	M6 DIN985 8ZN	7
10	52200029	Washer	M6 DIN126 58ZN	10
11	52060233	Screw	M10X30 DIN933 88ZN	1
12	52060225	Screw	M10X25 DIN933 88ZN	1
13	52200045	Washer	M10 DIN125 58ZN	4
14	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	2
15	52070620	Screw	M8x16 DIN 7500 TAPTITE	4
16	52021220	Locking bolt	M8X70 DIN603 88ZN	3
17	54916095	Tube clamp	STAUFF 535 PP	4
18	52001609	Hexagonal socket head screw	M6x70 DIN912 88ZN	4
19	52060431	Screw	M6X40 DIN931 88ZN	1
20	52117124	Lock nut	M12 DIN985 8ZN	2
21	43525800	Valve lever		1
22	43524410	Transport support		1
23	52117940	Wing screw	M10X40 DIN316	1
24	52063340	Screw	M12X80 DIN933 88ZN	2
25	52200052	Washer	M12 DIN125 58ZN	4
26	52117082	Lock nut	M8 DIN985 8ZN	9
27	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	9
28	52110046	Nut	M10 DIN934 8ZN	1
29	52021230	Locking bolt	M8X20 DIN603 88ZN	6
30	43525770	Reel holder		1
31	43525780	Reel holder shaft		1
32	56075330	Direction control valve	see hydraulics	1
33	52842180	Ring cotter	8x62	1
34	03487760	Chain		1
35	52832094	Rivet		1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03517100 F180 SÖÖTURI RENN



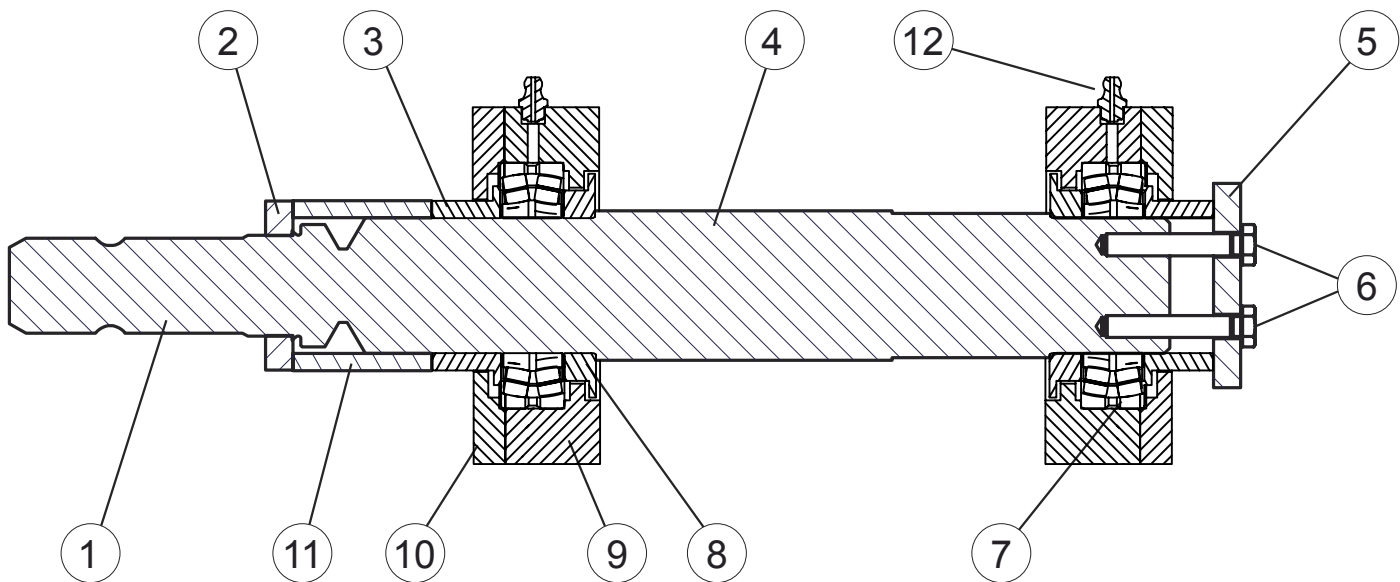
FARMI 180 /182 + HF180 / F180

03517100 F180 SÖÖTURI RENN

Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43520950	Feed chute		1
2	43521060	Safety clapper		1
3	43521090	Cover	PVC	1
4	94613098	Tension spring		1
5	52070406	Screw	M8x35 DIN931 88ZN	2
6	52060233	Screw	M10X30 DIN933 88ZN	1
7	52060191	Screw	M8X22 DIN933 88ZN	4
8	52117082	Lock nut	M8 DIN985 8ZN	6
9	52117108	Lock nut	M10 DIN985 8ZN	1
10	52063013	Screw	M16X240 DIN931 88ZN	1
11	52117165	Lock nut	M16 DIN985 8ZN	1
12	43517730	Support for transportation		1
13	43521050	Safety handle		1
14	43517650	Spring release lever		1
15	43517590	Axle		1
16	43802460	Locking bolt		1
17	52840071	Cotter pin	4X22 DIN1481	1
18	54916100	Tube clamp		2
19	52001609	Hexagonal socket head screw	M6x70 DIN912 88ZN	4
20	52117066	Lock nut	M6 DIN985 8ZN	4
21	52200235	Washer	M8 DIN9021 58ZN	4
22	52117207	Lock nut	M20 DIN985 8ZN	2
23	52200086	Washer	M20 DIN126 58ZN	1
24	52062221	Screw	M20X50 DIN933 88ZN	1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

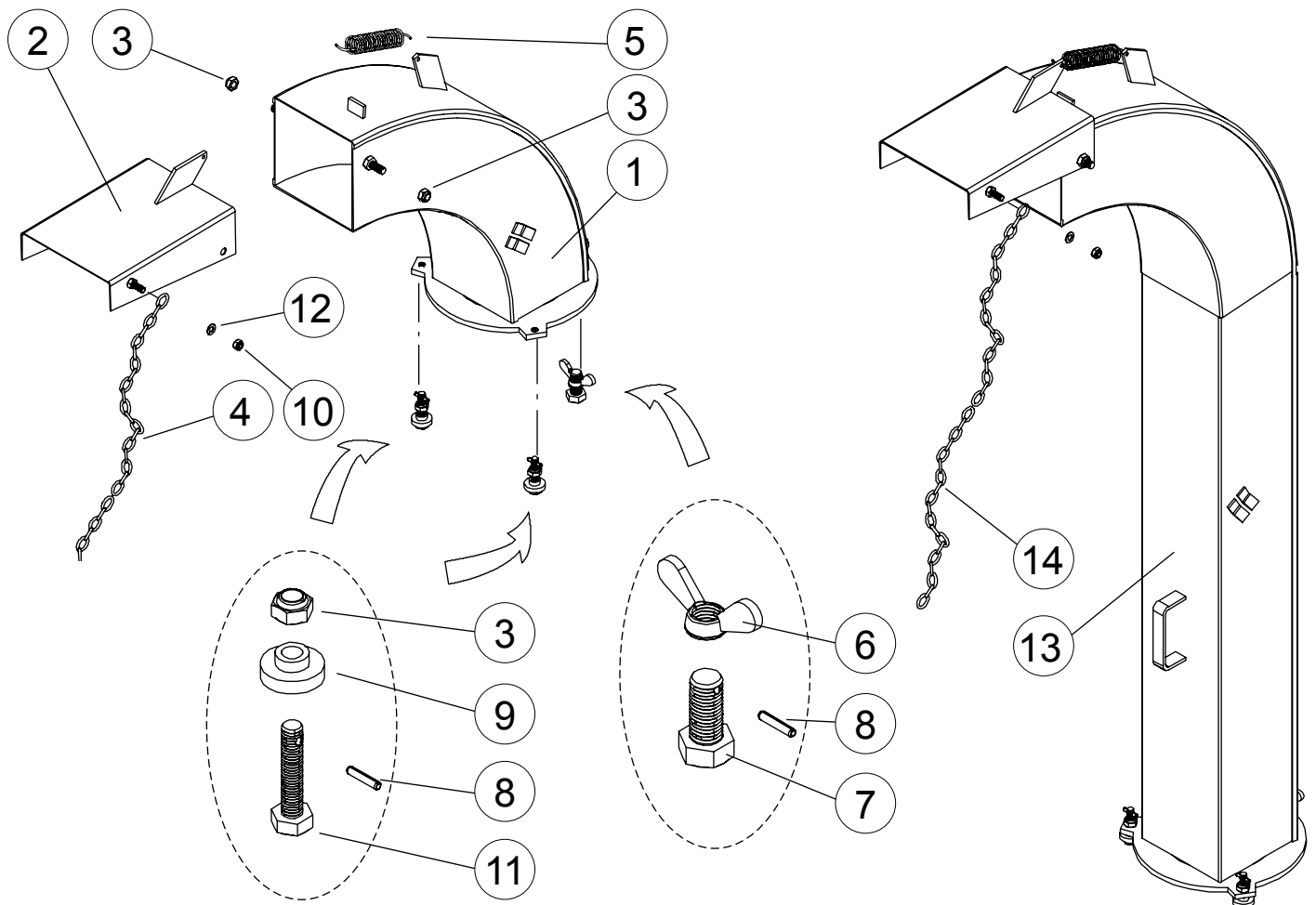
LAAGRISÜSTEEM



Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43510420	Splined shaft		1
2	43296360	Axle nut		1
3	43517270	Labyrinth sleeve		2
	43525230	Labyrinth sleeve	from serial number 3520050	2
4	43517220	Axle		1
5	43524060	Flange		1
6	52060563	Screw	M8X50 DIN931 88MU	2
7	54512345	Spherical roller bearing		2
8	43517250	Labyrinth ring	D82	2
	43525240	Labyrinth ring	from serial number 3520050	2
9	43517240	Bearing housing		2
	43525270	Bearing housing	from serial number 3520050	2
10	43517260	Cover of the bearing housing		1
	43525260	Cover of the bearing housing	from serial number 3520050	1
11	43517280	Bushing	D62X51	1
12	52401015	Grease nipple		2

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

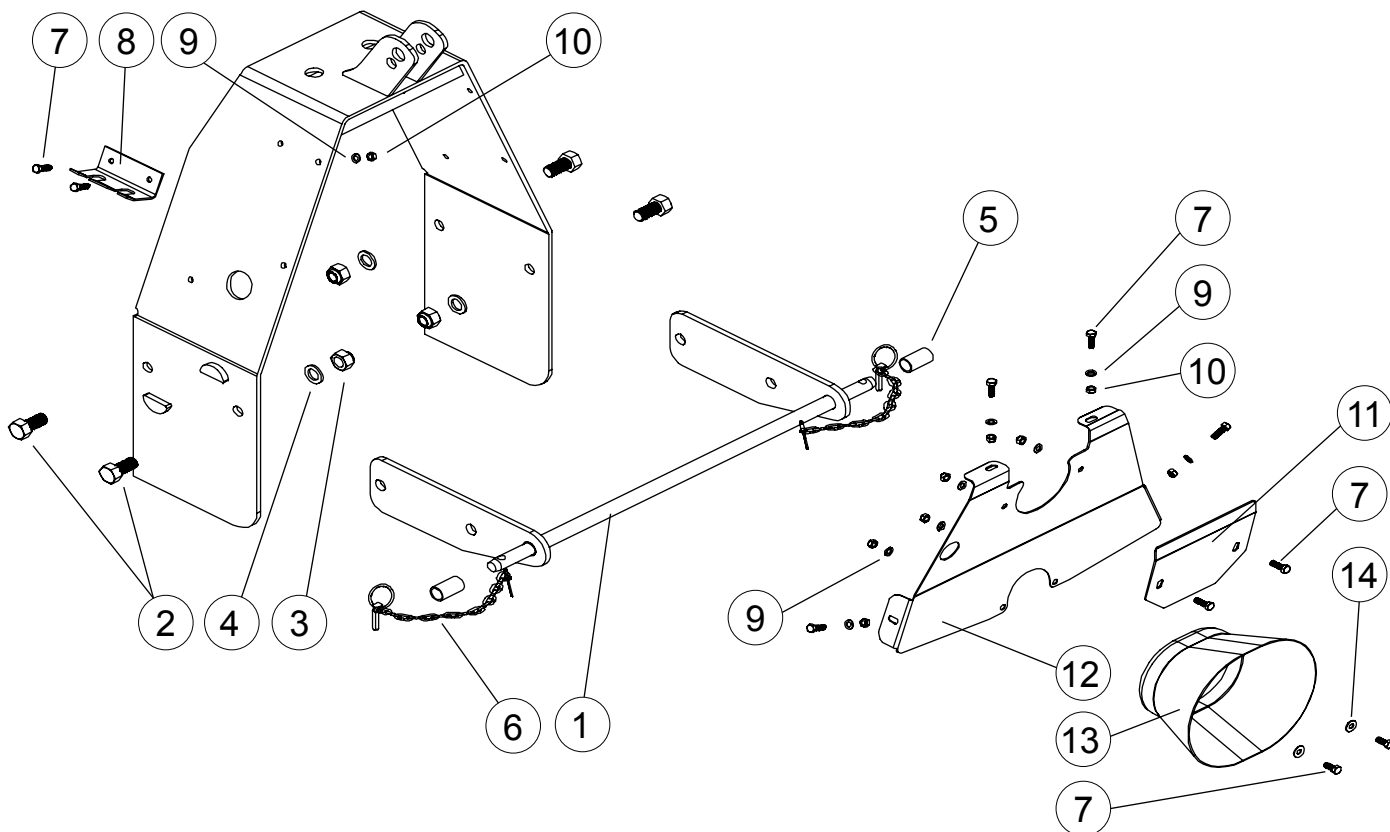
VÄLJUTUSTORU



Part	Order no	Description	Remarks	Qty
	03515310	Short discharge pipe	complete	
	03515320	Long discharge pipe	complete	
1	43515120	Short discharge pipe		1
2	43510240	Lid		1
3	52117108	Lock nut	M10 DIN985 88ZN	4
4	03510300	Chain	600	1
5	94612082	Tension spring	DU26 DL2,6 L106	1
6	52119360	Butterfly nut		1
7	43511670	Safety screw	M16X40	1
8	52840295	Cotter pin	5X24 DIN1481	3
9	43340751	Reel		2
10	52117082	Lock nut	M8 DIN985 88ZN	1
11	43511650	Safety screw	M10X50	2
12	52200334	Washer	M8 DIN440 ZN	1
13	43515130	Long discharge pipe		1
14	03514590	Chain	1100	1

FARMI 180 /182 + HF180 / F180

PAIGALDUSRAAM



Part	Order no	Description	Remarks	Qty
1	43343790	Draw bar		1
2	52062221	Screw	M20X50 DIN933 88ZN	4
3	52117207	Lock nut	M20 DIN985 8ZN	4
4	52211083	Spring washer	M20 DIN127 ZN	4
5	40293797	Bushing		2
6	03515010	Chain		2
7	52060175	Screw	M8X25 DIN933 88ZN	10
8	43482290	Hose fastener		1
9	52200037	Washer	M8 DIN126 58ZN	10
10	52117082	Lock nut	M8 DIN985 88ZN	10
11	43514240	Cover plate		1
12	43514210	Cover plate		1
13	43511780	Cover of the universal shaft		1
14	52200334	Washer	M8 DIN440 ZN	2

GARANTIITUNNUSTUS

FARMI FORESTi toodetele antakse garantii 12 kuud, mille vältel tootjavastutab kõikide tooraine- ja valmistamisvigade eest. Garantii jõustub kauba kasutuselevõtmise päevast.

Tootja ei vastuta kahjustusteeest, mille põhjustavad:

- toote vale kasutamine
- tootja nõusolekuta teostatud muudatused või parandused
- puudulik hooldus
- mitte originaal varuosade kasutamine

Tootja ei vastuta kulutatud osade eest.

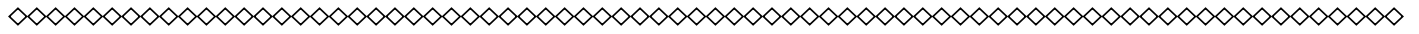
Defektse osa peab saatma tootjale kontrollimiseks, kusjuures saatekulud tasub saatja. Remonti teostab FARMI FOREST või selle volitatudspetsialist. Garantii kehtib vaid siis, kui juuresoleva kaardi asjakohaselt täidetult alumine osa tagastatakse tootjale hiljemalt 30 päevajooksul kauba vastuvõtmisest.

Garantiitunnistuse tagastamisega tõendab seadme omanik, et ta on tutvunud seadme tarnekomplektis oleva kasutusjuhendiga.



FARMI[®]
FOREST

Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6
FIN-74510 IISALMI
FINLAND



TOOTE REGISTREERIMISVORM

Kauba vastuvõtmise kuupäev: ____/____ 20____

Müüja:

Müüja aadress:

Müüja tel:

Toote nimetus:

Seerianumber:



Garantii kehtib, kui see kaardi osa on täidetult tagastatud

Kauba vastuvõtmise kuupäev: ____/____ 20____

Müüja:

Müüja aadress:

Müüja tel:

Ostja:

Ostja aadress:

Ostja tel:

E-mail:

Toote nimetus:

Seerianumber:





Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6
FIN-74510 Iisalmi, Finland
Puh. +358 (0)17 83 241
Fax. +358 (0)17 8324 372
www.farmiforest.fi